

BOCCONDE.

Komische Oper in 3 Acten

von

WEST UND MORET.

Musik von

CARL ZELLER.

Alle Aufführungsrechte vorbehalten.

24. 265.

Pr. 6.30 Nkr.
K. 12

Eigentum des Verlegers für alle Länder

Mit Vorbehalt aller Arrangements

WIEN, FRIEDRICH SCHREIBER, - HAMBURG, AUG. GRANZ.

(ALWIN GRANZ)

Lehrhof Kunst u. Musikalienhandlung
(vormals C.A. Spina)

Med. u. den Pariser, Wien. und Ausstellg. 1855. Verdienst-Medaille der Wiener Weltausstellung 1873.

London, East. St. Mall.

depose

1873

G.

1873

ALLE, 33

Indice	
	Einleitung Pa 3
1	Chor der Pariserer " 8
2	Orce mit Chor " 21
3	Orce mit Chor " 32
4	Quartett " 43
5	Quett " 60
6	Finale " 50
7	Zwischenact und Serzett " 100
8	Orce " 110
9	Fächer-Chor " 116
10	Duo und Scene " 123
11	Scenange " 146
12	Soli und Chor " 152
13	Finale " 159
14	Zwischenact, Chor und Quett " 177
15	Spielehr-Chor " 189
16	Soli, Ensemble und Chor " 194
17	Finale " 233

Personen:

Laird Dunstan Meredith, auf Killarneck Castle	<i>Bass.</i>
Alranda, dessen Tochter	<i>Sopran.</i>
Joconde, Cromwell's Gouverneur in Killarneck	<i>Sopran.</i>
Grahame, ein Spion Cromwell's	<i>Bass.</i>
Graf Percival Horn, Capitain in der puritanischen Armee	<i>Tenor.</i>
Cobles Dickinson, Lieutenant der puritanischen Besatzung in Killarneck	<i>Bass.</i>
Medina, Cromwell's Banquier	} <i>stumme Personen.</i>
Jessica, dessen Tochter	
Bob Calladwader, des Laird Haushofmeister	<i>Tenor.</i>
Betty Calladwader, dessen Gattin	<i>Alt.</i>

Cavaliere, Damen, Bergschotten, Hochlandmädchen, puritanische Soldaten, Dienerschaft des Laird.

Ort der Handlung: Der erste Act im Städtchen Killarneck, der zweite und dritte in Killarneck-Castle, Schottland.

Zeit: Um das Jahr 1650.

CONNICI



JOCONDE.

I. ACT. Einleitung.

Allegro molto deciso.

Carl Zeller.

Piano.

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The first system is marked *ff* and *mf*. The second system is marked *f*. The third system is marked *ff* and *mf*. The fourth system is marked *cres.* and *p*. The fifth system features triplets. Pedal markings are present throughout the score.



First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes various rhythmic patterns and triplets, with a dynamic marking of *p* (piano) in the bass line.

Second system of musical notation, including dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *p* (piano). The music continues with complex rhythmic structures and triplets.

Third system of musical notation, featuring dynamic markings *p* (piano) and *molto cres.* (molto crescendo). The music shows a steady increase in volume.

Fourth system of musical notation, including a dynamic marking *f* (forte). The music features a strong, rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, starting with the instruction *il tema ben marcato.* (the theme well marked). The music is characterized by a clear, rhythmic theme.

Sixth system of musical notation, featuring triplets and dynamic markings. The music concludes with a strong, rhythmic accompaniment.

Listesso tempo.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a complex melodic line with many beamed notes. The bass clef contains a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking *p* is present in the bass clef.

Second system of musical notation. The treble clef continues with a melodic line, and the bass clef continues with the accompaniment. A dynamic marking *f* is present in the bass clef.

Third system of musical notation. The treble clef features trills marked with *tr*. The bass clef has a dynamic marking *p* at the beginning and *f* later in the system.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a dynamic marking *cres.* at the beginning and *f* later. The bass clef has a dynamic marking *cres.* at the end of the system.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a dynamic marking *cres.* in the middle. The bass clef has a dynamic marking *cres.* in the middle.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a dynamic marking *p* in the middle. The bass clef has a dynamic marking *p* in the middle.

This page of musical notation consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The music is written in a minor key, indicated by two flats in the key signature.

- System 1:** Features a rapid sixteenth-note melody in the right hand and a bass line with eighth notes and chords in the left hand.
- System 2:** The right hand continues with sixteenth-note patterns, while the left hand plays sustained chords and eighth-note bass lines.
- System 3:** The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand features a *cres.* (crescendo) leading to a series of chords.
- System 4:** The right hand plays a dense texture of sixteenth-note chords, and the left hand has a bass line with chords. A dynamic of *f* (forte) is indicated.
- System 5:** The right hand continues with sixteenth-note chords, and the left hand has a bass line with chords. Dynamics of *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte) are present.
- System 6:** The final system includes trills (*tr*) in both hands and dynamic markings of *p* (piano) and *f* (forte).

Musical notation for the first system, featuring piano (*p*) dynamics and a melodic line in the right hand with a bass line in the left hand.

Musical notation for the second system, featuring mezzo-forte (*mf*) and fortissimo (*sf*) dynamics.

Musical notation for the third system, featuring fortissimo (*sf*) dynamics and triplet markings.

Musical notation for the fourth system, featuring fortissimo (*sf*) and piano (*p*) dynamics.

Musical notation for the fifth system, featuring *ritard.*, *cres.*, and *ff* dynamics, with a section marked *Andante, un poco sostenuto.*

Musical notation for the sixth system, featuring *f* and *pp* dynamics, ending with *Attacca N.º 1.*

Red. *Red.* Red. *Red.

N^o. 1.
Chor der Puritaner.

Piano. Presto.

p trem.

cres.

Andante.

(VORHANG.)

Puritaner.
Tenori.

p

Wir, hier als Garnison, gehn, stehn vor der Kanon' Tag und Nacht auf der Wacht

Bassi.

p

für zwei Penny Lohn! Wir hier als Garul-son, gehü, steh'n

cres. *f*

cres. *f*

vor der Kanon' Tag und Nacht auf der Wacht für zwei Penny Lohn!

cres. *f*

Un poco più mosso.

mf

Diese Hochland.

Un poco più mosso.

f *f* *mf*

mf

Die-se Hochland - bau-ern heimlich zu be -
 bau-ern heimlich zu be - lau-ern,

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a dynamic marking of *mf* and contains the lyrics 'Die-se Hochland - bau-ern heimlich zu be -' on the first line and 'bau-ern heimlich zu be - lau-ern,' on the second line. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex bass line in the left hand.

f

lau-ern, of-fen zu be - krie - gen, immer zu be -
 of-fen zu be - krie - gen, of-fen zu be - krie - gen, zu be -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with 'lau-ern,' on the first line and 'of-fen zu be - krie - gen, immer zu be -' on the second line. The second line of the vocal part contains 'of-fen zu be - krie - gen, of-fen zu be - krie - gen, zu be -'. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and a bass line with some rests. A dynamic marking of *f* is present.

sie - gen, of-fen zu be - krie - gen, immer zu be - sie - gen sind wir
 sie - gen, zu be - krie - gen, zu be - sie - gen sind wir

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with 'sie - gen, of-fen zu be - krie - gen, immer zu be - sie - gen sind wir' on the first line and 'sie - gen, zu be - krie - gen, zu be - sie - gen sind wir' on the second line. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including sixteenth-note runs in the right hand and a bass line with some rests. Dynamic markings of *f* are present.

da sind wir da.

molto cres.

Andante.

ff (mit Stolz.)

Gegen die A - ma - le - ki - ter sandte Ju - da uns zum Streit, Kö - nig

ff *f*

Andante.

ff *mf*

Ped. * Ped. * Ped. *

Pha - ra - o mit sei - nen Rit - tern sank in Staub und Nied - rig -

ff

keit! Wir sind Cromwell's Mus - ke - tie - re, Strenge Dis - ci - plin ge -

f *ff*

Ped. * Ped. * Ped. *

(mit Ge =

wohnt, Kreuz und Bi - bel im Pa - nie - re doch als O - berst ein Jo -

mf

Ped. * *sfz*

ringschätzung.)

conde. ein Jo - conde! *Grahame.* *mf*

Einst

f *sfz* *p*

Allegretto.

(als hochländischer Barde.)

war mir Haus und Hof be - stellt, war reich und lu - stig da - bei,

Allegretto.

jetzt muss ich als Bett - ler durch die Welt, weil dem König ich hielt die

Listesso tempo.

Dickinson.

molto rit. **f**

Hochländer Schuft, wo -

Treu, weil dem König ich hielt die Treu!

Hochländer Schuft, wo -

Listesso tempo.

molto rit. **mf**

zu - das Ge - schrei, Hochländer Schuft, wo - zu das Ge -

schrei! Mit eu-rem Kö-nig ist's vor-bei mit eurem

Kö-nig ist's vor-bei!

mf Grahamme.

Mein ar-mes Schottland jam-mere nicht, wol-

sind die Zei-ten schwer, doch e-wig lebt ein Cromwell

nicht, bald köm't ein bess'-rer Herr, bald kömmt ein bess'-rer

molto rit.

molto rit.

pro-te - girt über die Hon - neur, der Herr Gou-ver - neur,

cres.

cres.

cres.

Wißt, ist nicht weit her docher wird pro-te - girt über die Hon -

f

f

f

neur!

Un poco più mosso.

Un poco più mosso.

f

f

mf

mf So ein Londoner-schwengel,
mf So ein Londonerschwengel, halbgewachsner

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a *mf* dynamic marking. The middle staff is a vocal line in bass clef, also with a *mf* dynamic marking. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a *mf* dynamic marking. The music is in a minor key and 3/4 time.

halbgewachsner Bengel *f* soll uns com-man -
 Bengel *f* soll uns comman - di - ren, soll uns com-man -

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a *f* dynamic marking. The middle staff is a vocal line in bass clef with a *f* dynamic marking. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a *f* dynamic marking. The music continues in the same key and time signature.

di - ren, Cromwells Muske - tie - ren, soll uns comman - di - ren, Cromwells Muske -
 di - ren, Muske - tie - ren, comman - di - ren, Muske -

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a *f* dynamic marking. The middle staff is a vocal line in bass clef with a *f* dynamic marking. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a *f* dynamic marking. The music continues in the same key and time signature.

tie - ren, wel - che Schmach! wel - che Schmach

molto cres.

Andante.

ff (mit Stolz.)

Den wir schlugen Crom-wells Schlachten, stauden im Drummos, sie

ff

Andante.

ff

Red. *

moor, woll - te Un - heil uns um - nach - ten, zwaugen wir den Sieg her -

f

mf

mf

Red. *

vor! Wir sind Cromwells Mus - ke - tie - re, strengê Dis - ci - plin ge -

f *ff* Ped. * Ped. * Ped. *

wohnt, Kreuz und Bi - bel im Pa - nie - re, brauchen kei - nen Herrn Jo -

mf *cres.* Ped. *

ff conde. keinen Joconde keinen Joconde keinen Joconde!

ff Ped. * Ped. *

N^o 2. Arie mit Chor.

Allegro.

Joconde.

Tenori.

Puritauer.

Bassi.

Piano.

Allegro.

ff
Ped. *trém.*

The piano accompaniment consists of five systems of music. The first system shows the beginning with a forte (*ff*) dynamic and a 'trém.' (trémolo) effect on the bass line. The second system features a piano (*p*) dynamic. The third system is marked forte (*f*). The fourth system has a piano (*p*) dynamic. The fifth system includes 'Ped.' markings and a trémolo effect on the bass line. The score is written in 6/8 time with a key signature of two flats.

mf Joconde.

Joconde bin ich, ihr Herrn! der neue General. Ihr

p

könnteuch gratuliren, Herr Cromwell traf die Wahl!

(sich erstaunt zueinander.)

p

Das ist Jo -

p

Das ist Jo -

mf

conde, der General?! Da heisst es nun pa - ri - ren.

mf

conde, der General?! Herr

mf

Cromwell traf die Wahl!

mf *Joconde.*

Dass ich so spät ge - kommen, nahm euch wol Wun - der

was! Grund war, weil ich so lau - ge in mei - ner Bi - bel las, im

ritard. (Frömmigkeit heuchelnd.) *a tempo.*

al - ten Te - sta - ment, im al - ten Te - sta - men - te las — !

colla parte. *a tempo.*

(lachend für sich.)

p

Jes - si - ca, du Süs - se, bist meh al - tes Te - sta -

mf

ment, um dei - ne Lie - be wag' ich, wenn's gilt, auch meh Pa - tent!

f

(überzeugt.)

p

Fronn ist un - ser Ge - ue - ral; Ja, Herr

mf

p

Crow - well traf die Wahl

p

Allegro. *mf* (zu den Truppen.)

Mein al - tes Te - sta -

mf *p*

ment lie - be ich so sehr, mein al - tes Te - sta - ment —,

cres.

la - sse ich nicht mehr, ich kenn' es durch und durch, es ist mein höchster

f

Schatz, in mei - nem Her - zen hat nichts an - de - res mehr

mf

mf Drum hört

Platz!

f (freudig.)

In sei - nem Her - zen hat nichts an - dres mehr Platz!

f

an, verneh - met mich, nur die Schrift ei - ti - re - ich

p *mf* *f*

Ped. Ped. Ped.

f (auf die Bibel deutend.)

Psal - ml - sten und Pro -

fp *ff*

fe - ten, Lehren Je - der euch - fa - mos

mf

—: Keusch zu le - ben, fa - sten, be - ten, Das ist der Ge - rech - ten

Los!

mf

Keusch zu le - ben, fa - sten be - ten, das ist der Ge - rech - ten

mf

f (fanatisch.)

Los! Das ist der Ge - rech - ten Los!

f

mf *f*

Ped. Ped. Ped. Ped.

*p ritenuto.**a tempo.*

Das ist der Ge - rech - ten Los!

p ritenuto.

mf

Ped.

Die - sen Kampf zu rin -

mf

p

Ped.

gen, da ge - hört Ge - schmack da - zu doch

p (wehmütig.)

f

Das ist der Ge - rech - ten Los!

p

Ped.

kömt ihr das Fleisch be - zwingen. geht als Heil - ge ihr zur Ruh!

mf

mf

Partitur.

Wenn wir das Fleisch be - zwingen, gelin als Heil - ge wir zur Ruh,

f (fanatisch.)

gelin als Heil' - ge wir zur Ruh!

mf *f*

Ped. #. * Ped. * Ped. * Ped. *

For. (beuchelnd.)

p *ritenuto.* *a tempo.* *f*

Geht als Heil' - ge ihr zur Ruh! Der Be - gnu ist

p *ritenuto.* *a tempo.* *ff*

mf *molto rit.* *p*

nicht be - quem, doch das En - de an - ge - nehm - !

molto rit. *ff* *ff* *ff* *ff* *p*

mf a tempo.

Un - ter Tags da wird ge - be - tet, und in Ren - e psal - mo - dert;

p a tempo.

p (für sich) *poco - a - poco - rit.*

doch zur Nacht wird mit dem Schlüssel der Ge - lieb - ten Thür pro -

poco - a - poco rit.

a tempo. *f* (zu den Truppen.) *ritard.*

birt; ja fromm ist eur Gene - ral, denn Herr Cronwell traf die Wald

mf a tempo. *trem.* *ritard.* *crese.*

Ped. Ped. Ped. Ped. *

a tempo.

Der gefällt mir gar nicht ü - bel, al - les macht er nach der Bi - bel, fromm ist unser

f a tempo.

ff
Herr Cromm - well traf die Wahl!

Ge - ne - ral, Cromm - well traf die Wahl! Hoch Jo - conde,

Ja, Herr Crom - well traf die Wahl! Hoch,

ff

hoch Jo - conde _____!

ff

ped.

№ 3. Arie mit Chor.

Joconde. *Andante.* *mf* (mit)

Chor. *Tenori.* *Bassi.* Sei be -

Piano. *Andante.* *p*

schwärmerischer Beziehung, scheinbar in der Bibel suchend.)

reit, mich zu em - pfan - gen, Hü - ste mir ein bräutlich Licht; bis der

Ped. * *Ped.* *

Mor - gen auf - ge - gan - gen, eh' ver - las - se ich dich nicht; ver -

pp *mf*

las - se ich dich nicht. Mö - ge uns Ge - fahr be -

mf

Ped. *

drän - en, stellt uns auch der Hei - de nach, Toch - ter

cres.

Zi - ons, harr' in Treu - en, har - re mein und blei - be

wach

Bassl. p (ehrbietig.)

Excellenz, die Pa - ro - le?

mf

Tenort. p (ehrbietig.)

Excellenz, die Pa - ro - le!

Joconde. (In den Truppen.)

Um die Pa -

cres.

ped. * ped. *

ro - le fragt ihr da? „Jes - si - ca“
 die Pa - ro - le „Jes - si -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'ro - le fragt ihr da? „Jes - si - ca“'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'die Pa - ro - le „Jes - si -'. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand. Dynamics include *f* and *mf*.

ca“
 Jes - si - ca
 Jes - si - ca

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines have lyrics 'ca“', 'Jes - si - ca', and 'Jes - si - ca'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamics include *f*. Pedal markings are present: 'Ped. ca' and 'Ped.' with asterisks.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

The third system shows the piano accompaniment for the second system. It features the same rhythmic pattern in both hands. Pedal markings are 'Ped.' with asterisks.

Tracunde. *mf* (Inulg; wieder in die Bibel vertieft.)
 Mö - gen Ju - da sie ver - höh - uen, dem so

The fourth system begins with a new section. The vocal line has lyrics 'Mö - gen Ju - da sie ver - höh - uen, dem so'. The piano accompaniment is simpler, with a few chords. Dynamics include *mf*.

p *cres.*

The fifth system shows the piano accompaniment for the fourth system. It features a more active piano part with eighth notes. Dynamics include *p* and *cres.*

sü - se Blüth' ent - sprang; dich mit stil - len Myr - then

krö - nen will ich und dir ha - ben Dank

eres. *f*

Mag der Fluch mein Haupt be - rüh - ren, tre - te

f (mit Leidenschaft.)

mf

mir Ver - der - ben nah, soll als Stern zum Sieg mich

f *un poco rit.* *a tempo.*

föh - ren Dei - ne Lie - be, Jes - si - ca, Dei - ne Lie - be, Jes - si -

f un poco rit. *mf* *a tempo.*

Ped. * Ped. * Ped. *

ca -

f *f* *f*

Jes - si - ca

p

Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *

Andante quasi alla Marcia.

mf *p*

Joconde. *mf* (zu den Truppen.)

Merkt euch, merkt euch die Pa - ro - le, geht ihr
sempre ben staccato

wie - der in den Krieg; Wem sie ein - mal an - be - foh - len, den führt
f

sie ge - wiss zum Sieg, den führt sie ge - wiss zum Sieg!
ff

Puritaner.
f Merkt euch, merkt euch die Pa - ro - le, geht ihr wie - der, in den

Red.



Krieg, wem sie ein - mal an - be - foh - len, den führt sie gewiss zum

Sieg, den führt sie gewiss zum Sieg!

Joconde.
mf *meno mosso.*

In ihr liegt ge - hei - mer

a tempo. *f*

Zau - ber, sie macht lieb und kü - gel - fest, hält die Klin - ge blank und

a tempo

sau - ber, gut wer sich auf sie ver - lässt!

f (begeistert)
Jes - si - ca, Jes - si - ca!

mf *Tronde.*
gut, wer sich auf sie verlässt, *mf* *meno mosso.*
wer sich auf sie ver -

Jes - si - ca, Je - si - ca!

p *f* *colla parte.* *p*

l lässt, braucht sie gar nicht zu ver - ste - hen, schon der Glau - be wirkt ge -

p *tr* *tr* *tr*
atempo.

f

nug; uur der Glau - bewar's, mit wel - chem Samson die Phi - li - ster

tr

f

schlug! Die Phi - lister schlug, Phi - li - ster schlug

f

die Phi - li - ster schlug

p

f

p

f

Jessi - ca! Jessi - ca! Jessi - ca! Jessi -

f

die Phi - li - ster schlug! Jes - si - ca!

p

f

p

ca! Jessi ca *tr* *f* Merkt euch.

Jes-si - ca! *f* Merkt euch,

f *p* *f*

ped.

merkten die Pa - ro - le, geht ihr wie - der in den Krieg!

merkten die Pa - ro - le, geht ihr wie - der in den Krieg. Wem sie einmal an - be -

ped.

ff Ja - ge - wiss zum

fohlen, den führt sie gewiss zum Sieg, den führt sie ge - wiss zum

Sieg: ge - wiss, gewiss zum Sieg

Sieg: ge - wiss, gewiss zum Sieg

f

Ped. *

Ped. *

tr

ff

№ 4. Quartett.

Allegro.

Miranda. 

Betty. 

Horn. 

Bob. 

Piano. 

Horn (zu Miranda)

Sagen Sie ja, sagen Sie

Nein, aber klar muss ich sein! Zehn Minuten Frist

mf

p



f Miranda.

Hjorn.

Das ist doch

Huen ge - hen ist: Dann mein Fräulein, dann bin ich zu End!

wirk - lich im - per - ti - ment!

Das ist doch

Dann mein Fräulein bin ich zu End!

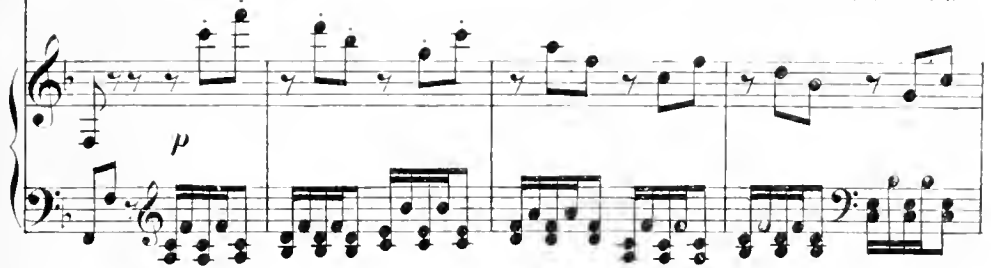
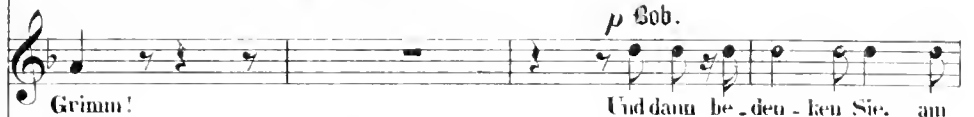
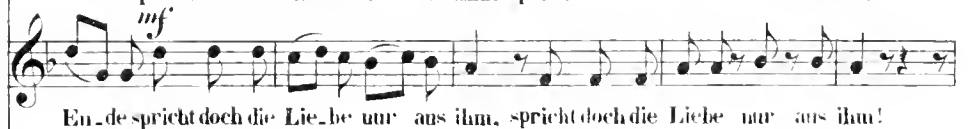
wirk - lich im - per - ti - ment!

Ich bin zu End!

Betty.

p (zu Miranda.)

Bob.

p (zu Miranda.)*p* Betty.*p* Bob.*mf**mf*

Miranda.

p (flüsternd.)
So? so? hat er eine schöne

Rente?
Betty. *p* (flüsternd.)
Ja, ja, ja, ja jährlich zwanzigtausend

Gob. *p* (flüsternd.)
Ja, ja, zwanzigtausend Pfund ja

Miranda. *p*
jährlich zwanzigtausend Pfund!

Pfund! ja, ja jährlich zwanzigtausend

ja, jährlich zwanzigtausend Pfund! ja,

Gettj. *p*

Pfund!

p zwanzig-tau-send Pfund!

ja. zwanzig-tau-send Pfund!

p rit. zwanzig-tausend Pfund! zwanzig-tausend Pfund!

p rit. zwanzig-tausend Pfund! *Gob.* zwanzig-tausend Pfund!

jährlich! jährlich! jährlich!

Allegretto grazioso.

mf Mein ar-mer Va-ter steckt in Schul-den. Vier Schwestern

Allegretto grazioso.

p ben staccato

sind wir, das-ist wahr! Da heisst es frei-lich

sieh ge-dulden. Ein Frei-er kommt nicht je-des Jahr!

Ped. Ped. Ped.

f Bettj.
Ihr ar-mer Va-ter steckt in Schulden, vierSchwestern sind sie.

f Horn.
Ihr ar-mer Va-ter steckt in Schulden, vierSchwestern sind sie.

f Bob.
Ihr ar-mer Va-ter steckt in Schulden, vierSchwestern sind sie.

f

mf
das-ist wahr! Da heisst es sich gedul-deu, da heisst es sich ge-

mf
das-ist wahr! Ich kann mich ein-ger nicht ge-dul-den

mf
das-ist wahr! Da heisst es frei-lich sich ge-dul-deu

p

Ped. Ped.

Miranda. *mf*

Ein Frei - er
 dol - den, da heis - tes sich ge - dul - den, ge - dul - den, Ein Frei - er
 Horu.
 War - te doch schon ü - bers Jahr! Ich
 Bob.
 ein Frei - er kommt nicht je - des Jahr!

tr
mf
p
 Ped. * Ped. *

kommt nicht je - des Jahr, das ist wahr, das ist wahr!
 kommt nicht je - des Jahr, das ist wahr, das ist wahr!
 kann mich länger nicht gedul - den, war - te doch schon ü - bers Jahr!
 Ein Freier kommt nicht je - des Jahr, ein Freier kommt nicht je - des Jahr, ein Freier kommt nicht je - des Jahr!

tr
mf
 Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

mf Miranda.

Er hat ei - ne schö - ne Ren - te. Jahr - lich

ped.

zwan - zig - tau - send Pfund. Ich lieb ihn nicht, doch

ped. *ped.* *ped.*

ist am En - de er mir zum Man - ne gut ge - nug!

ped. *ped.* *ped.*

f Betty.

Er hat ei - ne schö - ne Ren - te. Jahr - lich zwan - zig -

f Horn.

Ich hab' ei - ne schö - ne Ren - te. Jahr - lich zwan - zig -

f Bob.

Er hat ei - ne schö - ne Ren - te. Jahr - lich zwan - zig -

Miranda *mf*

Das ist ein Grund, das ist ein Grund, das,
 tau - send Pfund! Das ist ein Grund, das ist ein Grund, das,
 tau - send Pfund! Lie - be sie auch ganz un - bän - dig, ist dem
 tau - send Pfund! Sie liebt ihn nicht, doch ist am En - de er ihr zum

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line for Miranda, marked *mf*. Below it are three more vocal staves, each with its own line of lyrics. The bottom two staves are for piano accompaniment, with the right hand playing a melodic line and the left hand playing chords. The piano part is marked *p*.

das, das ist ein Grund, das ist ein Grund, das ist ein Grund,
 das, das ist ein Grund, das ist ein Grund, das ist ein Grund,
 das noch nicht ge - nug? Jung bin ich und schön und klug.
 Man - ne gut ge - nug, gut ge - nug, . . . Zwei - zig tau - send Pfund

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line. Below it are three more vocal staves, each with its own line of lyrics. The bottom two staves are for piano accompaniment, with the right hand playing a melodic line and the left hand playing chords. The piano part is marked *p*.

Moderato.

(verbindlich zu Horn.)

f das ist ein Grund! *mf* Ver - zeihung will ich also

f das ist ein Grund!

f das ist ge - nung!

f das ist ein Grund!

Moderato.

f *p*

Ped. *

heut' ob Ihrer Demüt noch ge - wahren; Ich kein an Jh - ren stil - len

mf *p*

Ped. *

Zählen dass die Be - ti - se Sie ge - rent!

Horn. *f*

Was soll das sein, was Ihr ver -

trem.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Betty. (zu Horn)

Es

Sid lieber stille und be-reut

Horn.

zeit? (zu Horn)

Sob. *mf*

Sid lieber stille und be-reut!

res.

ped. *ped. *ped. *ped. *ped. *ped. *

Ist nicht schlecht Zeit und Ort, Euch die Ent-scheidung zu er-

f

p

mf

p

klä-ren; drum könnt und holt das letz-te Wort, wollt Ihr es

ped.

*ped.

*ped.

*ped.

Horn.

ü-berhaupt noch hö-ren Gewiss, ge-wiss! doch

ped.

*ped.

*ped.

sa - get. wann und wo?

p *dot.*

Altranda. *p*

Ihr kennt bei uns die kleine Thür, führt aus dem

Park in Wal - des - mitten Dort seid Ihr oft vorbeige - ritten und botet

mf *Horn.*

fri - sche Blu - men nur! Ob ich sie kenn' die kleine Thür? ob ich sie kenn' die kleine

Allegro. *Altranda.* *mf*

Thür! *Allegro.* Schlägt die Stunde zehn;

ped. *p*

Will ich Sie seh'n; dort im Garten Sie er-war-ten, will ich, will ich zu-ge-

stehn. *p.* tre-tet still hin-zu-ein, dort werd' ich

sein. *f* Euch zu hö-ren, will-ich schwören; Viel-leicht, viel-leicht, mel-

leicht sag' ich nicht Nein! *mf.* Schlägt die Stunde zeh-n, will ich Sie

Horn. mf. Schlägt die Stunde zeh-n, will sie mich

Mtr.

sehn, dort im Garten Sie erwarten, will ich zu ge- stehn!

Bettin. *mf* Schlägt die Stunde

Horn. sehn, dort im Garten mich er- warten, will sie, will sie zu ge- stehn!

Schlägt die Stunde zehn, Euch zu hören, will ich schwören Euch zu

zehn, dürfen Sie uns sehn, dort im Garten Sie er- warten, will man *mf*

Trete still hin - ein, dort wird sie sein, mich zu hö-ren, mich zu

hö ren, will ich schwören, Euch zu hören, will ich schwören; viel leicht sag' ich nicht

zu - ge - stehn, Euch zu hö-ren will man schwören; viel leicht sagt man nicht

hö ren, will sie schwören; ge - wiss ge - wiss ge - wiss sagt sie nicht

Altr. *mf* *p*
 Nein! Viel - leicht, viel - leicht, viel -

Bettj. *mf* *p*
 Nein! Schlägt die Stunde zehn, schlägt die

Horn. *mf* *p*
 Nein! Schlägt die Stunde zehn, schlägt die

Sob. *mf*
 Schlägt die Stunde zehn, dürfen Sie uns sehn, dort im

mf *pp*
 leicht sag' ich nicht Nein, Sie zu hö - ren will ich schwören; schlägt die Stun - de

mf *pp*
 Stun - de zehn, Sie zu hören, will man schwören; schlägt die Stun - de

pp
 Stun - de zehn, mich zu hö - ren will sie schwören. schlägt die Stunde

pp
 Gar - ten Sie er - warten viel - leicht, viel - leicht -

zehn, schlägt die Stunde zehn — zehn will ich Sie sehn. *p*

zehn, schlägt die Stunde zehn — zehn dürfen Sie uns sehn, schlägt die Stunde *mf*

zehn, schlägt die Stunde zehn — zehn will sie mich sehn! *p*

pp

mf Schlägt die Stunde zehn — Schlägt die Stunde zehn *mf* (zu Horn im Abgehen)

zehn, schlägt die Stunde zehn, *mf*

will sie mich sehn, *p* (mit mechanischer Monotonie.)

Schlägt die Stunde zehn — schlägt die Stunde

Mit. will ich Sie sehn! **Setzt.** *mf* (zu Horn.) (ab)

Bob. schlägt die Stunde zehn, will man sie sehn!

zehn, schlägt die Stunde zehn, schlägt die Stunde zehn, schlägt die Stunde

mf Horn.

Schlägt die Stunde zehn, will sie mich sehn! (ab) (plötzlich aufschreckend)

zehn, schlägt die Stunde zehn schlägt die Stunde. schlägt die Stunde

p *pp* *f*

un poco rit. *a tempo.*

zehn, wird man vielleicht Sie sehn!

un poco rit. *a tempo.*

№. 5. Duett.

Jocunde. 

Laird. 

Piano. 



mf
Er geht



p



gar nicht von der Stelle, ist es Boshelt, ist es List? Wär' es

mf
Er geht gar nicht von der Stelle, ist es Bosheit, ist es

nur ein we_nig hel_le, dass ich wüss_te, wer es ist; dass ich
 List? Wär' es nur ein we_nig hel_le, dass ich wüsste, wer es

mf

wüsste, dass ich wüsste, dass ich wüsste wer es ist! Dass ich
 ist, dass ich wüsste, dass ich wüsste wer es ist!

p

wüss_te, wer es ist! *mf* Drüben
 Dass ich wüsa_te, wer es ist! *p*

steht er an der Mauer — tief im

mf

Drii-ben steht er an der Mauer —

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It contains the lyrics 'steht er an der Mauer — tief im'. The middle staff is a bass line in bass clef, starting with a dynamic marking of *mf*. It contains the lyrics 'Drii-ben steht er an der Mauer —'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs), featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Schatten, auf der Lauer. Hält sich

p

tief im Schat-ten auf der Lauer.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. It contains the lyrics 'Schatten, auf der Lauer. Hält sich'. The middle staff is a bass line in bass clef, starting with a dynamic marking of *p*. It contains the lyrics 'tief im Schat-ten auf der Lauer.'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, continuing the rhythmic and harmonic patterns from the first system.

still, hält sich still, wenn ich wiss-te, was er will, wenn ich

p

Hält sich still, hält sich still, wenn ich wiss-te, was er

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. It contains the lyrics 'still, hält sich still, wenn ich wiss-te, was er will, wenn ich'. The middle staff is a bass line in bass clef, starting with a dynamic marking of *p*. It contains the lyrics 'Hält sich still, hält sich still, wenn ich wiss-te, was er'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, continuing the rhythmic and harmonic patterns from the previous systems.

mf

wisste, was er will O, du kannst mir lan - ge ste - hen,

will, wenn ich wüsste was er will!

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. It begins with a half rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment is written in a bass clef with the same key signature and time signature. It features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. A dynamic marking of *mf* is placed above the vocal line.

ich ge - hö - re zu den Zä - hen, mei - ne Zeit er - war - te ich -

mf O, du kannst mir lan - ge ste - hen, ich ge - hö - re zu den Zä - hen,

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A dynamic marking of *mf* is placed above the vocal line.

mei - ne Zeit er - war - te ich! Wen - dest du dich

mei - ne Zeit er - war - te ich!

The third system of the musical score. The vocal line has a half rest followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment continues. A dynamic marking of *p* is placed above the vocal line.

mf *pp*

The fourth system shows the piano accompaniment continuing. It features a dynamic marking of *mf* in the middle and *pp* towards the end of the system.

keh_re ich mich, durch die Thü_re schlüpfe ich.

Wendest du dich, keh_re ich mich, durch die Thü_re schlüpfe ich.

Durch die Thü_re schlüpfe ich.

Durch die Thü_re schlüpfe ich.

For. *f* (drohend.) Sie, Sie, Sie, *Patrd.* *f* (drohend.) Sie, Sie,

For. (auf den Laird eindringend.)

Siel Sie, wenn Sie nicht re_ri_ren, werd' ich Sie gleich fri_cas_si_ren

mas_sa_cri_ren, fü_si_li_ren, fü_si_li_ren mas_sa_cri_ren

Contr. *f* (retirierend.)

Sie — Sie — Sie — Sie —

(auf Joconde eindringend, der ihm den Rücken zuwendet.)

Contr. *f*

Sie, wenn Sie nicht re_ti_ri_ren werd' ich Sie gleich fri_cas_si_ren

Sie —? Sie —? Sie? Sie —?

mas_sa_cri_ren, fü_si_li_ren, fü_si_li_ren, mas_sa_cri_ren.

f *For.*

mas_sa_cri_ren, fü_si_li_ren, fü_si_li_ren, mas_sa_cri_ren.

mas_sa_cri_ren, fü_si_li_ren, fü_si_li_ren, mas_sa_cri_ren.

(für sich) *p*

Fährt er ab nur ein Mo_mentchen, flieg' ich

p (für sich)

Fährt er

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It begins with a rest for two measures, followed by a melodic line starting on a half note G4. The lyrics 'Fährt er ab nur ein Mo_mentchen, flieg' ich' are written below. The dynamic marking *p* is placed above the first note. The middle staff is a vocal line in bass clef, also in treble clef, with a rest for two measures followed by a melodic line starting on a half note G3. The lyrics 'Fährt er' are written below. The dynamic marking *p* (für sich) is placed above the first note. The bottom two staves are piano accompaniment. The right hand starts with a series of eighth notes, and the left hand has a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking *f* is placed above the first measure, and *p* is placed above the second measure.

mf *p*

leichter, als ein Quentchen, flieg' ich leichter, als ein Quentchen, und ge -

mf *p*

ab nur ein Mo_mentchen, flieg' ich leichter, als ein Quentchen, und ge -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. It begins with a melodic line starting on a half note G4. The lyrics 'leichter, als ein Quentchen, flieg' ich leichter, als ein Quentchen, und ge -' are written below. The dynamic marking *mf* is placed above the first measure, and *p* is placed above the last measure. The middle staff is a vocal line in bass clef, also in treble clef, with a melodic line starting on a half note G3. The lyrics 'ab nur ein Mo_mentchen, flieg' ich leichter, als ein Quentchen, und ge -' are written below. The dynamic marking *mf* is placed above the first measure, and *p* is placed above the last measure. The bottom two staves are piano accompaniment. The right hand has a series of chords and moving lines, and the left hand has a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking *mf* is placed above the first measure, and *p* is placed above the last measure.

lungen, ge_lungen, ge_lungen ist die List!

mf

lungen, ge_lungen, ge_lungen ist die List! Fährt er ab nur ein Mo -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. It begins with a melodic line starting on a half note G4. The lyrics 'lungen, ge_lungen, ge_lungen ist die List!' are written below. The middle staff is a vocal line in bass clef, also in treble clef, with a melodic line starting on a half note G3. The lyrics 'lungen, ge_lungen, ge_lungen ist die List! Fährt er ab nur ein Mo -' are written below. The dynamic marking *mf* is placed above the first measure. The bottom two staves are piano accompaniment. The right hand has a series of chords and moving lines, and the left hand has a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking *p* is placed above the first measure.

mf

Fährt er ab nur ein Mo - mentchen, flieg' ich leicht - er, als ein
 mentchen, flieg' ich leicht - er, als ein Quentchen, flieg' ich leicht - er, als ein

p *mf*

Quentchen, und ge - lungen, ge - lungen, ge - lungen ist die List!

Quentchen, ge - lungen, ge - lungen, ist die List!

p *f* *p* *f* *p* *f*

pp

(gesprochen) na? (unwillig.) *mf* Er geht

(gesprochen) na?

p *p*

gar nicht von der Stel-le, ist es Bosheit, ist es List? wär es

mf (unwillig.)

Er geht gar nicht von der Stel-le, ist es Bosheit, ist es

nur ein we-nig hel-le, dass ich wüss-te, wer es ist, dass ich

List? wär es nur ein we-nig hel-le, dass ich wüss-te, wer es

mf

wüss-te, dass ich wüss-te, dass ich wüss-te wer es ist!

ist, dass ich wüsste, dass ich wüsste, dass ich wüss-te, wer es ist!

f

Foronde. p

Er geht gar nicht von der Stelle!

f *p* *f*

Entrd. p

Er geht gar nicht von der Stelle!

ff

f (sehr heftig)

Er geht gar nicht von der Stelle!

f (sehr heftig)

Er geht gar nicht von der Stelle!

f

N^o. 6.
Finale.

Allegro.

Piano.

The first system of the piano score consists of two staves. The right-hand staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. It contains a melodic line starting with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, and C5, then a series of chords. The left-hand staff begins with a bass clef and contains a bass line with a few notes, including a half note G2 and a quarter note F2. A dynamic marking of *f* is placed at the beginning of the right-hand staff.

The second system continues the piano score. The right-hand staff features a series of chords and some melodic fragments. The left-hand staff has a bass line with chords. A dynamic marking of *f* is present at the end of the system.

The third system shows more complex piano textures. The right-hand staff has chords and some melodic lines. The left-hand staff has a more active bass line with chords and some melodic movement. A dynamic marking of *f* is present.

The fourth system continues the piano score. The right-hand staff has chords and some melodic lines. The left-hand staff has a more active bass line with chords and some melodic movement. A dynamic marking of *f* is present.

The fifth system continues the piano score. The right-hand staff has chords and some melodic lines. The left-hand staff has a more active bass line with chords and some melodic movement. A dynamic marking of *f* is present.

The sixth system continues the piano score. The right-hand staff has chords and some melodic lines. The left-hand staff has a more active bass line with chords and some melodic movement. A dynamic marking of *f* is present.

Red.

Soprani & Alti.

Sprecher und Hochländerinnen.

Tenori.

Bassi.

Wir sind der Clan von Kíl-lar-nock, die

Wir sind der Clan von Kíl-lar-nock, die

Di-stel in un-serm Feld! Der ro-the Tar-tan

Di-stel in un-serm Feld! Der ro-the Tar-tan

der Ne-bel der Nacht un-ser Zelt der Nebel der

un-ser Rock. der Nebel der Nacht un-ser Zelt der Nebel der

der Nebel der Nacht un-ser Zelt

Nacht unser Zelt _____ !

unser Zelt _____ !

Nacht unser Zelt _____ !

unser Zelt _____ !

f Hal-tet aus, bald kommt auch un-ser Tag, der Tag für den Sieg, für den

f Hal-tet aus, bald kommt auch un-ser Tag, der Tag für den Sieg, für den

Schlag! hal-tet aus und lasst die Fä-h-ne wehn. Priuz

Schlag! hal-tet aus und lasst die Fä-h-ne wehn.

Prinz Char - ley kommt

Prinz

Char - ley kommt Prinz Char - ley, kommt
Char - ley kommt Prinz Char - ley, kommt

Char - ley kommt Prinz Char - ley,
Char - ley kommt Prinz Char - ley.

Char - ley kommt

Char - ley, Char - ley, Char - ley, Char - ley kommt von den

Char - ley, Char - ley, Char - ley, Char - ley, kommt von der

Char - ley,

Höru

Höru

mf Mädchen (zu den Hoch-

Es weht ein

mf *p*

landburschen.)

fri - scher Wind vom Meer, der bringt den gu - ten Prü - zen

her; Ihr Bur - sche seid Trei - ber wol un - ge - fragt, wem der Prinz die

mf *pp*

en - glischen Wöl - fe jagt?

f *mf*

mf

Den süs - sen Mäd - chen im Nie - der - laud wird un - ser

p

f Kampflied bald be - kamt _____! *mf* Zum näch - sten Tanz, zur näch - sten

p

Mess' führt uns ein Stuart nach In - ver - ness, ein Stuart, ein

f

Ped.

Mädchen (fragend)

mol. Zum

Stuart, ein Stu - art, nach In - ver - ness!

p

dolce

näch - sten Tanz? zur näch - sten Mess?

mf Burasche (bejahend) *mf*

Zum näch - sten Tanz! zur

nach In - ver - ness? nach

näch - sten Mess! nach In - ver - ness! nach

In - ver - ness

In - ver - ness

f

Red.

Alle.
 Haltet aus, bald kommt auch un-ser Tag, der Tag für den
 ! Haltet aus, bald kommt auch un-ser Tag, der Tag für den

Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *

Sieg, für den Schlag! Hal-tet aus und lasst die Fah-ne
 Sieg, für den Schlag! Hal-tet aus und lasst die Fah-ne

Höhu — Prinz Char-ley
 wehu, Prinz Char-ley kommt von der Höhu Prinz Char-
 Prinz Char-ley kommt —
 wehu, Prinz Char-ley kommt von der Höhu Prinz Char-

tr =

kommt Prinz Char - ley kommt

ley kommt Prinz Char - ley kommt Char - ley, Prinz Char - ley,
 ley kommt Prinz Char - ley, Char - ley,

Char - ley, Char - ley kommt von den Höhen !
 Char - ley, Char - ley kommt von den Höhen !

ff
Ped. *ff* *f*

Andante marziale. (Auftritt der Puritaner.)

f *mf*
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

f *mf*
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

f *mf*
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

f *mf*
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

(zu den Cavalieren mit herausfordernden Gesten gegen die Puritaner.)

ff
Den Toast! den Toast! den Toast! den Toast!
Den Toast! den Toast! den Toast! den Toast!

ff
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

f
Wir

mf
Ped.

(stolz und vornehm gehalten)

bringen den Toast, wir brin-gen ihn aus auf der Stuart e-del er-lauch-tes Haus; Herru

f
Cromwell bald der Teufel hof, wir trünken auf des Prin-zen Wohl; wir

Wir

f

brlugen den Toast, wir brin-gen ihn aus, Gott schüt-z der Stu-art

bringen den Toast, wir brin-gen ihn aus, Gött schüt-ze der

ed - les Haus! Den al - teu Nick der Teu - fel hol, der
 Stu - art Haus!

Teu - fel hol, der Teu - fel hol. Wir fechten für des Prinzen Wohl, für des

ff rit.
ff
rit.
rit.

a tempo. *Tenori.* (höhnend) *f*
 Hochländer. *f* oi - joo! oi - joo! oi - joo!
Bassi. *f* oi - joo! oi - joo!

a tempo.
 edlen Prinzen Wohl! Puritaner *ff* Seid ver - *ff*

a tempo. *ff*

lacht ihr A - ma - le - ki - ter, die vor uns geflohn im Streit; Eu - er

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Kö - nig, eu - er Ge - bie - ter liegt in Staub und Nied - rig - keit.

f. Soll.

Seid ver -

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

lacht ihr A - ma - le - ki - ter, die vor uns ge - flohn im

mf.

Streit, eu - er Kö - nig, eu - er Ge - bie - ter liegt in Staub und Nied - rig -

molto rit. (mit provocirender Verachtung.)

molto rit. *p*

a tempo.

Sochländer. *ff* Den Toast! den Toast

Den Toast! den Toast!

Canliere. *f* Wir

keit!

ffa tempo.

mf

bringen den Toast, wir bringen ihn aus auf der Stua-art e, del er, lauch, tes Hans! Den

al - ten Nick der Tenfel hol'l

Auf des edlen Prinzen

molto rit.

ff

auf des Prinzen

ff

molto rit.

Hochländer. *ff*

Wohl! *ff* Oi joooh oi joooh oi

Oi joooh! oi joooh oi joooh oi

ff Ped. Ped. Ped. Ped. *ff*

Cavalirre Hochländer u. Hochländerinnen.

f Tempo I

joooh Haltet aus, bald kommt auch un-ser Tag, der

joooh Haltet aus, bald kommt auch un-ser Tag, der

f Tempo I.

Tag für den Sieg, für den Schlag! Hal-tet aus und lässt die Fah-ne

Tag für den Sieg, für den Schlag! Hal-tet aus und lässt die Fah-ne

Höln — , Prinz Char - ley kommt —

weln, Prinz Charley kommt von den Höln, Prinz Char - ley kommt Char - ley Prinz

weln, Prinz Charley kommt von den Höln, Prinz Char - ley

Prinz Char - ley kommt

kommt Prinz Char - ley, Char - ley, Char - ley, Char - ley

Char - ley kommt Prinz Char - ley, Char - ley, Char - ley, Char - ley

kommt, Prinz Char - ley, Char - ley, Char - ley, Char - ley,

kommt von den Höln

kommt von den Höln

Recitativo.

ff Ihr Söhne Judä's drauf und dran! *ff*

ff Drauf und dran!

ff

Recitativo.

ff trem. *f* *p*

Ped. *ff* *p*

(auf den fliehenden Joconde zeigend)

Grahame.

Laird.

f Das ist der Stuart! *f* Hel, Cava liere, drauf und

f Das ist un-ser Mann!

ff *p*

Ped. *ff* *p*

Laird (auf Joconde deutend.)

drann! *ff* Schützt diesen Mann!

ff Drauf und dran! *ff* Schützt die, sen Mann!

Cavaliere und
Hochländer.

ff *mf*

Allegro.

precipitando.

p *molto* *cres.*

Assai mosso, quasi presto.

mf Damen.

Wackre Mädchen, Hochlandmadchen, könnt ihr.

Assai mosso, quasi presto.

mf *f*

bei mit Fa-ckel - glanz; seht hier. diese heil'gen Herren, ken_nen Mädchen nicht und

Tanz. A - ber Heil - ge stud zu rüh - ren, sein ste schöner Augen Glanz. Und ihr

müsst sie mir ver - füh - ren, reisst sie mit zum Fackel - tanz, reisst sie mit zum Fackel -

ppp

führen, lasst sie mit zum Fackel - tanz! Wa - cke Mä - chen,

ppp

ppp

pp

pp

ppritanet.

Hübsche Mäd - chen Hochlandmädchen, wunder

s

p

Hoch - land - mäd - chen, eilt her - bei mit Fa - ckel - glanz!

pp

nett bei Fackel - glanz; Aber lasst euch nicht verführen Schwerter heraus, keinen Tanz. Aber

pp

Eilt her - bei, eilt her - bei!

lasst euch nicht verführen, Schwert her - aus und keinen Tanz, Schwert her - aus und keinen

Wackre Mädchen, Höchlaudmädchen, uurr her -

Tanz! Schwert her - aus,

Schwert her - aus uund kei - nen Tanz!

p

p

pp

f

pp

mf

p

bei mit Fa-ckel - glanz. Ja wir müs - sen sie ver - füh - ren, reißt sie mit zum Fa - ckel -
 Ja, ihr müs - set sie ver - füh - ren,
 kei - nen Tanz; Schwert her - aus, kei - nen

tanz! reißt sie mit zum Fackel - tanz.
 reißt sie mit, reißt sie
 Tanz, kei - nen Tanz! Schwert her - aus, Schwert her -
 reißt sie mit, reißt sie

cres. *f*

reißt sie mit zum Fa-ckel - tanz !

cres. *f*

mit, reißt sie mit, reißt sie mit zum Fackel - tanz !

aus, Schwert her - aus !

cres. *f*

Ped.

ff **Allegretto.**

Schwert her - aus !

ff

Pirttauer.

Allegretto.

accelerando.

Ped. *Ped.* *Ped.*

cres.

Ped.

Capolliere und Fackel.

Tau-zen wir, tau-zen wir, statt uns zu schla-gen, tau-zen wir, tau-zen wir,

nur sich ver-tra-gen, tau-zen wir, tau-zen wir, nur sich ver-tra-gen,

oijooch, oi-jooch

jooh jooh, jooh, jooh, jooh, jooh, jooh.

decres.

p

ppritauer.

A - pa - ge, rei - zen - de Schlan - ge a - pa - ge

a - pa - ge, a - pa - ge.

mf *p* *f*

f

Tan - zen wir, tan - zen wir!

a - pa - ge.

f a - pa - ge, rei - zen - de Schlan - ge!

f
tan-zen wir, mir sich ver-tra - gen!

f
sonst wrd mir bau - ge. *f* A - pa-ge, reizende Schla -

p *f*

Red. *

f *f* *f*
Tan-zen wir, statt uns zu - schla - gen! Tanzel: wir,

f *f* *f*
ge. sonst wird mir bau - ge. *f* A - page.

p *f*

Red. * Red. * Red. *

f(spottend)

tan-zen wir a - pa-ge, a - pa-ge!

a - pa-ge. a - pa-ge, a - pa-ge, a - pa-ge, a - pa-ge!

f

ff

Ped. *Ped. *

f

Tan-zen, wir, tan-zen wir, statt uns zu schla-gen,

f

A - pa-ge, a - pa-ge, rei-zen-de Schlan-ge

f

Ped. *Ped. *

E.S. 24188.

tan-zen wir, tan-zen wir, nur sich ver-tra-gen. tan-zen wir, tan-zen wir,

rühr mich nicht weiter an, sonst wird mir bau-ge! A-pa-ge, a-pa-ge, a-pa-ge,

a-pa-ge reißen die Schlan-ge!

a-pa-ge, a-pa-ge, a-pa-ge, a-pa-ge, a-pa-ge,

A

a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge.

a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge,

Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *

pa - ge

a - pa - ge, a - pa - ge pa - ge tan - zen wir, statt uns zu schla - gen, oi -

pa - ge

a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa -

a - pa - ge

Ped. *Ped. *

joo, oi - joo, oi - joo. ol - joo, ol - joo ————— !
 ge. a - pa - ge. a - pa - ge ————— !
 a - pa - ge

ff
Ped.

Ende des ersten Actes.

II. ACT. Zwischenact.

Piano. *Andante.* *p* *dolce*

Ped *

Detailed description: This block contains the first system of the piano score. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a melodic line in a 6/8 time signature, marked *Andante.* and *p* (piano). The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo and dynamics change to *dolce* (softly) in the final measure of the system. A *Ped* (pedal) marking with an asterisk is located at the bottom right of the system.

Detailed description: This system continues the piano piece. The treble staff features a melodic line with slurs and ties. The bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs and ties. The key signature remains one flat (B-flat major or D-flat minor).

Detailed description: This system continues the piano piece. The treble staff features a melodic line with slurs and ties. The bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs and ties. The key signature remains one flat.

mf

Detailed description: This system continues the piano piece. The treble staff features a melodic line with slurs and ties. The bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs and ties. A *mf* (mezzo-forte) dynamic marking is present in the middle of the system. The key signature remains one flat.

Detailed description: This system continues the piano piece. The treble staff features a melodic line with slurs and ties. The bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs and ties. The key signature remains one flat.

mf

p
Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped.

N^o. 7.
Cerzett.

Jocunde. *Allegretto.* *mf*
Ihr begreift,

Piano. *p*

sehr de-li-cat, ist meine Lage in der That! Eure Miss, die ich erwar-te,

cres. *rit.* *a tempo.*

ist ja meine letz - te Kar - te, ist ja mei - ne letz - te Kar - te, dem ich lieb' sie,

cres. *rit.* *p a tempo.*

kurz und gut, mit der letzten Liebe - Glut, der letz - ten Lie - be Glut

mf. *mf.*

Man begreift, sehr de - licat, ist Ih - re Lage in der That, dem Ihr liebt sie

p. *mf.* *p.*

mf.

Foronde. *rit.* *mf.* *mf.*

kurz und gut mit der letz - ten Lie - be Glut, mit der letz - ten Lie - be Glut!

mf. *rit.* *cres.* *rit.*

Tocande.

Allegro ma non più.

con molto passione.

Seht, so lie - be lich Mi - ran - den, doch ein schö - ner Zug von

mf

mir! *p* habt ihr bei - de mich ver - standen, *mf* habt ihr bei - de

p *mf*

mich ver - standen, dann geht hin und sagt es ihr - ge - het

p Betty & Bob.

hin und sagt es ihr! wir gehn hin und sagen es ihr -

p

Zocoude. (Mit gesteigertem Affect.)

-! Soll-te sie den An - dern wäh - len, wär Ver - zweif - lung
 uur mein Los! drum ich lass mich ihr em - pfehlen, drum ich
 lass' mich ihr em - pfehlen und so wei - ter wohl ver -
 standen und so wei - ter sagt ihr blos! Und so

Betty & Bob.

wel - ter, hab's ver - stau - den und so wel - ter sagt man blos!

f Joconde. *f* Betty & Bob.
Ja, das muss man ver - stehn. Ja, das muss man ver -

f Joconde. *f* Betty & Bob.
stehn. Ja, ja, ja, man muss ver - stehn. Ja, ja, ja, man muss ver -

p Joconde.
stehn! denn seht _____! Die

106 **Tempo I.**

mf

erste Lieb wird bald verwischt, denn sie ist flatterhaft, die zweite Lie- be,

Tempo I.

p *mf* *p*

die erfrischt, denn die ist kühner schon und nascht! Die drit- te, vier- te

mf *p*

und die an- der'n, die sind nur der- ber un- an- ehrt, man pflegt zu tauschen

rit. *a tempo.* *leggieramente.*

und zu wauern, be- trügt, wie man betrogen wird! Da- bei verfliegt die

rit. *a tempo.* *p*

Zeit so ei - lig, plötzlich lehrt euch der Verstand: die letzte Lie - be hal - te hei - lig

die wird vom Himmel dir gesandt! was leh - er - fuhr, auch du er -

molto rit. fährst: die letz - te Lie - be liebt man erst! *p* Ja, ja! *a tempo, dolce* manch Clanson

molto rit. sang davon, *pp* manche reizende Ro - man - ze: *p* Manche Stau - ze *a tempo.* sang da - von.

Jocunde.

mf Betty.

Jocunde.

manche nied.liche Stau - ze! *mf* Bob. manche Chanson sang davon süß und

lel - se *mf* Betty. uach der Wei - se süß und
manche Stauze sang davon *mf* Bob.

lel - se nach der Wei - se *p*
süß und lel - se uach der *p*

Tocande (gesprochen: Wie heisst Sie doch?)

p *mf*

Mi Miran-da, ja gewiss, die stets-se Miss!

mf

Wei - se: . . . ran-da ran-da, uns're Miss

mf

p

mf

p *f*

ja gewiss, ja gewiss Miran-da!

p *f*

Mi-rauda Mi-rauda, Mi-rauda, Miran-da!

p *f*

sfz *mf* *p* *sfz* *f* *p*

fz *f*

Red. ✱

№ 8.
Arie.

Miranda. *Allegretto.*

Piano. *f.* *p.* *f.*

mf

Ach gar mancher hübsche Cava-lier

sand-te Brief und Botschaft mir, doch gering mir schätz-ich sie, die-se Pro-ben von

tr

Meno mosso.

Ga-latrie!

dol.

Doch dieser Elue, den ich mel-ne,
Meno mosso.

*molto rit.**a tempo.*

die-ser in-ter-saun-te Un- be-kannt-e, der sich so ar-dig mir an-zei-gh-t,

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a melodic phrase in a minor key, marked *molto rit.* (rhythmically slowed down). It then transitions to a more active, rhythmic pattern marked *a tempo.* (returning to the original tempo). The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

*molto rit.**a tempo.*

den möch' ich seh'n, den möch' ich seh'n, aber demaskirt, aber demaskirt,

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line features a *rallent.* (rhythmic deceleration) before the second phrase, followed by a return to *a tempo.* The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte) to indicate volume changes.

*rallent.**p a tempo.**a tempo.**rallent.**p*

möcht' ich ihn seh'n, aber demaskirt, aber demaskirt möcht' ich ihn

The third system shows the vocal line with dynamic markings *mf* (mezzo-forte) and *f rit.* (forte, ritardando). The piano accompaniment features a *cres.* (crescendo) marking and continues with complex harmonic textures.

*mf**f rit.**cres.**f rit.*

seh'n!

The fourth system concludes the piece with the vocal line ending on a single note marked *a tempo.* The piano accompaniment features a *f a tempo.* (forte, a tempo) marking and ends with a series of chords.

*a tempo.**f a tempo.*

f Wenn er kommt, *p* lass ich ihn ein? *f* wenn er

p kommt, ja, oder nehm? *f* Hübsch ist er,

mf jung auf je-den Fall, so sagt Bob, so sagt Bob, *f* Stimme. wie die

Nach-tigall *mf* so sagt Bob, so sagt Bob, *cres.* so sagt Bob u. singt sein

Lob. Ha,

mf

p

ha, ha, ha, der et-ne Nach-ti - gall! ha, ha, ha, ha,

p

der eine Nach-ti - gall! nein, neh, ich lass es nicht ein, die - ses zar-te Vö - ge -

f *p* *un poco rit.*

tr *mf* *p* *un poco rit.*

lein! nein, neh, ich lass' es nicht ein, ein kühl-ner Fal-ke kömmt' es

allegro *tr* *mf* *p* *un poco rit.*

a tempo. p

sein! Neh, neh, neh, neh, nehi, uehi, nehi, neh, nehi,

a tempo.

f

neh, neh, neiu _____! *dolce* Und doch so zärtlich

p

ist das Compliment, dass er mich sel-ne letzte Liebe nennt! das hat doch nur den

tr

p ritard. *Meno mosso.*

ei - nen Sinn, dass ich von Al - len die Schön - ste bin! *dolce* Ja die - ser Ei - ne

Meno mosso.

ritard. *p*

den ich mei-ne, die-ser in-tre-san-ten Ue-bekann-ten, der sich so ar-tig

molto rit. *a tempo.* *p*

mir an-nou-cirt, den möcht' ich seh-n, den möcht' ich seh-n, a-ber demas-kirt,

rall. *p a tempo.*

a-ber demas-kirt möcht' ich ihn seh-n! Aber demaskirt,

mf *cres.*

aber demaskirt, möcht' ich ihn seh-n!

f

№. 9. Fächer - Chor.

Andante con moto.

Chor. Damen und Cavaliere.

Piano.

Andante con moto.

Soprani.
mf

Damen. Ach, die - se Küh - le, die thut wohl, wenn man zum

Alti.
mf

die thut wohl,

p

Tan - ze ge - hen soll mit die - sen Herru Ca - va - lle

tan - zen soll, mit die - sen

ren, mit die - sen Herrn Ca - va - lie - ren,

Herrn Ca - va - lie - ren. mit die - sen Herrn Ca - va -

p mit diesen Herrn Cava - lie - ren! *tr*

p lie - ren Herrn Cava - lie - ren! *tr*

mf Komm, schöne Da - me, komm mit mir, drü bei der Ta - fel plau - dern

mf komm mit mir,

p

p
wir da lässt sich gut con - ver - si - ren,
mf
plaudern wir, *p* da lässt sich gut con - ver -

mf da lässt sich gut con - ver - si - ren, *p* da lässt sich gut con - ver -
si - ren, *mf* da lässt sich gut con - ver - si - ren gut con - ver -

tr si - ren!
tr si - ren!

tr *8* *tr*

Soprani (die Cavaliere parodierend.) *p*
A. ber zu laut darf die Freud nicht sein

Alt *p* (die Cavaliere
A. ber zu

Tenort (*ängstlich*)
Aber zu laut darf die Freud nicht sein sonst lockt der Lärm noch den Feind herein

Bass. (*ängstlich*) *p*
A. ber zu laut darf die Freud nicht sein sonst lockt der

pp nicht zu laut *pp* keinen Lärm! *pp* nicht zu laut,

parodierend.)
laut darf die Freud nicht sein *pp* keinen Lärm! *pp* nicht zu laut,

pp nicht zu laut! *pp* keinen Lärm!

Lärm noch den Feind her. ein *pp* keinen Lärm!

ritard. nicht zu laut *mf a tempo.* kommt, schöne Da - men kommt Messieurs,

ritard. mf nicht zu laut keinen Lärm, keinen Lärm, *p* kommt Mes -

ritard. *mf a tempo.* kommt, schöne Da - men kommt Messieurs, *p* kommt Mes -

a tempo. *p* gehn wir fein ar - tig hin ein zum Souper dürft mit den Gläsern nicht klir -

p sieurs, zum Sou - per

geh'n wir fein ar - tig hin ein zum Souper

p sieurs, zum Sou - per

ren, *pp* A-ber zu *pp*
 wollen uns gut a-mu-si- ren! *pp* A-ber zu *pp*

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines. The third staff is the piano melody, starting with a forte (*f*) dynamic and ending with a pianissimo (*pp*) dynamic. The bottom staff is the piano accompaniment, also ending with a pianissimo (*pp*) dynamic.

The piano accompaniment for the first system, showing the right and left hand parts. It begins with a forte (*f*) dynamic and concludes with a pianissimo (*pp*) dynamic.

laut darf die Freud nicht sein, nicht zu laut, sonst lockt der Lärm noch den Feind herein, keinen Lärm.
 laut darf die Freud nicht sein, nicht zu laut, sonst lockt der Lärm noch den Feind herein, keinen Lärm.

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines. The third staff is the piano melody. The bottom staff is the piano accompaniment.

The piano accompaniment for the second system, showing the right and left hand parts.

f molto riten.

p keinen Lärm! *mf* Dürft mit den Gläsern nicht klirren wollen uns

p keinen Lärm! *mf*

f Wollen uns gut a mu si - ren, *mf* wollen uns

f wollen uns gut a mu si -

pp *f molto riten.* *mf*

a tempo. *tr*

gut a mu - si - ren, *p* wollen uns gut a mu - si - ren!

p *tr*

gut a mu - si - ren, *p* wollen uns gut a mu - si - ren!

p *tr*

ren, a mu - si - ren *p*

a tempo. *tr*

p

8

pp

№. 10.
Duo und Scene.

Allegro.

Joconde.

Horn.

Piano.

cres.

f.

mf

Joconde. *mf* *Recitativo.*

Andante.

Mich ärgerts, dass ich war - ten soll

Horn. *mf*

Mich ärgerts, dass ich war - ten soll, und

Recitativo.

Andante.

und draussen wäre mir so wohl bei ihr: bei meiner Jü. din!
 drinnen wäre mir so wohl bei

bei ihr. bei ihr!
 ihr, bei meiner La - dy! bei ihr, bei ihr!

Allegretto. Gioconde. dolce
 Meine Ge - lieb - te, ach el - ne Zweite, so wie die gibts nimmer im

Allegretto. *p* *molto dolce*

Laud, el - ne so hübsche und so ge - scheldte ward mir bis heu - te nicht be -

kamt! sich für die zu in-ter-es-si-ren, ging so manchem Freunde nicht

un poco cres. *deces.*

eh, nun das kann mich nicht ge-nü-ren, lieb' ich doch für mich al-

rit. *rit.*

a tempo.

lein! Gol-de-nes Mädchen, bei dir wär' Frieden, von deinen Lip-pen holt' ich mir

a tempo.

un poco ritard. *a tempo.*

Muth! Ach ja, die Ga-*sto* sind ver-schieden, und der mei-ue ist si-cher

un poco ritard. *a tempo.*

dolce

gut! *horn.* *dolce* Mei-ne Ge-lieb-te, ach ei-ne
 Mei-ne Ge-lieb-te, ach ei-ne zwei-te, so wie die gibts nimmer im

p *molto dolce.*

zwei-te, so wie die gibts nimmer im Laud! Ei-ne so hübsche, und so ge-
 Laud! ei-ne so hübsche und so ge-scheidte ward mir bis heu-te nicht be-

cres. *p*
 scheidte ward mir bis heu-te nicht be-kannt ward mir bis heu-te
cres.
 kennt. Sich für die zu in-ter-es-si-ren, ging so manchem Freunde nicht

cres.

nicht bekannt! Lieb' sie für mich, für mich allein, für mich al -
 ein, nun, das kam mich nicht ge - ni - reu, lieb' ich doch für mich al -

lehn! könnt' ich ko - sen!
 lehn! Wär ich bei ihr nun. könnt' ich kosen, könnte küssen vielleicht da - bei! Kön - te

könnt' ich plau - dern von den Ro - sen, die wir pflücken im Mal!
 plaudern von den Ro - sen, die wir pflücken im nächsten Mal!

rit. *molto stringendo.*

Ped. * Ped. * Ped. *

For. p (betroffen)
Wer ist das? den soll ich kennen! könnte

Horn. p (betroffen)
wer ist das? den soll ich kennen!

ffp

Ped. * Ped. *

(sich besinnend.)
fast den Na-men nennen ei! Graf

kön-te fast den Na-men nennen.

f

Ped. * Ped. *

Andante.
Horn, das ist fa - tal! Als De - ser -

Ist's ein Fremder, ein Ri - val?

p *ff* *p* *ff* *p*

Ped. * Ped. *

teur über zu ver-haf-ten, war ei-gen-t-lich mein Ob-li-

go, doch selbst ein O-pfer meiner Leiden-schaften, bleib lie-ber

p rit. ich in-cog-ni-to. **Tempo I.** (hätternd im Abgehen.) *p* Mei-ne Ge-lieb-te, ach ei-ne

rit. pp

zweite, so wie die gibts nimmer im Land, ei-ne so
(Jocunden nachstarrend.)
Derschwebende Gang, das feu-ri-ge Au-ge, das son-ni-ge

hübsche und so ge - scheide ward mir bis heu - te nicht be - kamt!

res.

Lächeln, siegesge - wohut! Das sch' ich schon einmal, das soll ich kennen, beim Himmel

The first system of music features a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment is in the same key and time, with a right hand playing chords and a left hand playing a rhythmic pattern. Dynamics include *pp* and *p*.

Horn.

ja! das ist Jo - conde! Der

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *mf*. The piano accompaniment also has a *mf* marking. The lyrics are "ja! das ist Jo - conde! Der".

Mäd - chen - fänger so spät bei Nacht!

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *p*. The piano accompaniment has a *p* marking in the first measure and a *f* marking in the second measure. The lyrics are "Mäd - chen - fänger so spät bei Nacht!".

Welch ein Ver - dacht, Welch ein Ver - dacht!

The fourth system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a *p* marking in the first measure and an *mf* marking in the second measure. The piano accompaniment has a *fp* marking. The lyrics are "Welch ein Ver - dacht, Welch ein Ver - dacht!".

f (ab)

Ich muss ihm nach!

mf *f* *fp*

Andante. Bob. (hinter der Scene)

Andante. ti-ri-eh, ti-ri-eh,

p *ped.* *ped.* *ped.*

(Bob erscheint auf der Bühne unter

ti-ri-eh, ti-ri-eh!)

mf *ped.* *ped.*

jedem Arm eine Flasche tragend.)

p Ein Bischen

p *ped.* *ped.*

cres.

flimmerlich, ein Bischen flammerlich, ein Bischen an - ders

mf

Ped.

ist mir wohl! Es war nicht viel, es war nur jäh,

p

p

Ped. *

das letz - te Gläschen war zu voll!

mf Horn. (zurückkommend)

Da ist ja Bob und

mf

*

schwer ge - la - den, bei dem hol' ich mir Aus - kunft

p

ein, ihm zu be - fra - gen kann nichts schaden, es spricht ja

mf

Wahr - heit aus dem Wein! lie - ber Bob,

(schmelzend) *mf*

p *dolce*

du kannst mir hel - fen, du weist si - cher, was ge - schah?

f

Bob. (verblüfft Horn ins Gesicht starrend.) *mf*

Ja, sag'n Sie mir, ist es schon

p

ped. *ped.* *ped.* *ped.*

(für sich)

el - fe? Jetzt ist gar der zwei - te da

The first system features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with the lyrics 'el - fe?' followed by 'Jetzt ist gar der zwei - te da'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. A 'Ped.' (pedal) marking is present in the bass line. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the vocal line.

The second system shows the piano accompaniment for the second system. It continues with chords and moving lines in both hands. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed above the piano part. Pedal markings are indicated with asterisks and the word 'Ped.' in the bass line.

Horn.
Ebeuging ein Fremder

The third system features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with the lyrics 'Ebeuging ein Fremder'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the piano part. Pedal markings are indicated with asterisks in the bass line.

Bob.
fort. kamst du sa - gen wer es sei? Mit dem ist's aus,

The fourth system features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with the lyrics 'fort. kamst du sa - gen wer es sei? Mit dem ist's aus,'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the vocal line. Pedal markings are indicated with asterisks in the bass line.

das war Graf Horn, gleich kommt auch an Sie die

Bob. (selbstzufrieden, für sich)

Reih! Es ist der Zwei - te of - fen - bar!

Horn. (für sich)

Er ver - kennt mich has ist klar, doch scheint der

Ich kenn ihn ja am Ge - wand!

And - re ihm be - kannt!

ff *p* *dolce*

Horn (erlenkend)

Rob. (unwillig)

mf Du weisst, ich bin hieher be - stellt. Um el - fe -

p *f*

Ped.

sind Sie her be - stellt! *mf* Wer? Sie!

Horn (forschend) Rob. *f*

Ped. Ped. Ped.

Mi - ran - da war-tet si - cher schon!

mf *molto cres.*

Und Graf

Horn (lauernd) *rall.* *p*

f *p* *rall.*

Bob. (gemüthlich)

a tempo. *mf* weiss nichts da -

Horn? Graf Horn?

a tempo. *mf*

Ped. Ped.

von! (dem Bob in die Ohren schreiend)

f *ff*

Graf Horn? Graf Horn?

mf

Ped. Ped.

Bob. *p* (zutraulich)

weiss nichts, weiss nichts da - von! Es wird dem

Grafen Horn nichts schaden, kriegter vor der Eli Hörner schon!

p

f
Den

können Sie in ei - ne Ka - no - ne la - den

mf *f*
Red. ❄

p (*pflichtig.*)
der merkt Ihnen nichts da -

Red. ❄

f
von! Besoffuer Bursch, willst du nicht

mf
Hörn.

schu, das ich so gnädig mit dir sprach?

Ich selbst bin Graf Horn!

Ped. * Ped. *

pp

Bob. *p* (mit Ruhe)

Dann dann ist's erst zehn, und der

Andre konant um ele nach!

Horn.
(heftig)

Wer ist dieser Andre? Wer ist dieser Andre?

Bob. (vergnügt)

mf
Er ist jung und schön!

Horn.

Ihn er war - tet Mi - ran - da?

p Ped. Bob.

aber nicht um zehn! *p* er ist jung und
Horn. *f*
Das ist gewiss Jo - conde?

f (trübsend)
schön! *f* aber nicht um
So werd' ich be - tro - gen?

zehl!

f

Ge - nug. ge - nug! für die - sen Be - trug neh - me blot - ge

The first system of music consists of three measures. The vocal line begins with a rest, followed by a quarter note 'zehl!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *f* is present. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Rache ich!

f

Herr Jo - conde, Herr Jo -

The second system of music consists of four measures. The vocal line starts with a rest, followed by a quarter note 'Rache ich!'. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth notes. A dynamic marking of *f* is present. The system ends with a rest in the vocal line.

conde!

hü - ten Sie sich!

(stürzt wüthend ab.)

The third system of music consists of four measures. The vocal line begins with a rest, followed by a quarter note 'conde!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. The system ends with a rest in the vocal line, indicating the end of the phrase.

The fourth system of music consists of four measures of piano accompaniment. It features a complex rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The system concludes with a final cadence.

un poco stringendo

decres.

Ped.

p Bob.

s. Wenn ich nur

dolce

Ped.

wüsst, wieviel Uhr es ist?

Ped.

p

sist wol Zeit, dass man sich nie - der -

poco - a - poco - cres.

legt!

f

pp

(gesprochen)

Es entfällt ihm eine

A - ha, eus, zwei, drei,

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

Flasche und er beginnt wieder.)

eins, zwei, drei, vier,

ped. * *ped.* * *ped.* *

fünf sechs sieben!

Ped. * Ped. * Ped. *

p es ist erst sieben, *f* da ist die

Uhr zurückge - blieben.

p *mf*

mf Na, was ge - nirt das mich!

p

p (sucht sich eine Schlafstätte und
 o wie se - lig blu - ich!

p *dolcissimo.*

ped. *ped.* *ped.*

schlummert ein.)

pp *ritard.*

perdendosi. *a tempo.*

No. 11. Romanze.

Allegro molto.

Joconde. 

Horn. 

Grahame. 

Piano. 

Allegretto grazioso.

II. Strofe. Joconde. 

I. Strofe. Horn. 

III. Strofe. Grahame oder Horn. 

mf Da nahm Joconde ein 

Allegretto grazioso.

p 

dich er-blickt, wie war Jo-conde von dir ent-zückt, such-te dich auf und
 Trou-badour, Lieder der Lie-be sang er nur, reizend und jung, das
 Pilger-gewand. sag-te ich fahr' ins hei-li-ge Land, reu-ig zu bü-s-sen



rit. schwur dir zu: „Kei - ne And' re ist's, als du!“ *a tempo.* Du a - ber sagtest mit
rit. war Joconde, Mi - ne der Fran - en hat ihm gelohnt! *a tempo.* Lie - be um Lieb - chen
rit. was ich gefehlt, a - ber ihr Frä - uen gebt *a tempo.* Rei - se geht! Da kamen die Frau - en,

vie - len Ver - stand, denk' nur Ge - lieb - ter, wie fromm die - ses Land!
 hat er ge - tauscht. Her - zen be - tro - gen. Her - zen be - rauscht.
 die ihm ge - liebt. wei - ten um ihn, a - ber je - de gibt.

rit. Wenn wir uns lie - ben und das wird bekannt, werden al - l'etzer wir schmä - hlich verbrant!
 pflichte die Ro - se, eh sie verblüht, feur'ig in Wer - ten, kalt im Gemüth!
 Nimm nur die Ket - te, Ju - we - len, Geschmeid, hübscher Joconde auch im Pü - gelkleid!
rit.

Andante.

dol.
 Das that Joconde, als er dich sah, rei-zen-de Jü-din, Jes-si-ca-!
dol.
 Das that Joconde, eli er dich sah, rei-zen-de Jü-din, Jea-si-ca-!
dol.
 Das that Joconde, weil er dich sah, rei-zen-de Jü-din, Jes-si-ca-!

Andante.

p

Joc.
 Das that Joconde, als er dich sah, rei-zen-de Jü-din, Jes-si-ca!
 Horn.
 Das that Joconde, eli er dich sah, rei-zen-de Jü-din, Jes-si-ca!
 Gra.
 Das that Joconde, weil er dich sah, rei-zen-de Jü-din, Jes-si-ca!

Sopr. & Alt.
 Das that Joconde, als
 Das that Joconde, eli } er dich sah, rei-zen-de Jü-din, Jes-si-ca!
 Das that Joconde, weil }
Ten. & Bass.

CHOR.
 Damen und Cavalieri.

Allegretto grazioso.

mf. Toccade.

Als er die List ge - lum - gen sah, fuhr er nach Rom mit Jes - si - ca.

Horn. *p*

Als er die List ge - lum - gen sah, fuhr er nach Rom mit

Grahaue. *p*

Als er die List ge - lum - gen sah, fuhr er nach Rom mit

Allegretto grazioso.

p

rit.

dreis - sig Jahre dort leb - ten sie, ne - ben der Kirche von Sa - pristi!

rit.

Jes - si - ca, dreis - sig Jahre dort leb - ten sie, bei Sa - pristi!

rit.

Jes - si - ca, dreis - sig Jahre dort leb - ten sie, bei Sa - pristi!

rit.

p

Ha-ben ge-liebt sich und ge-küsst, Sie als Jü-din,

p

Ha-ben ge-liebt sich und ge-küsst, Sie als Jü-din,

p

Ha-ben ge-liebt sich und ge-küsst, Sie als Jü-din.

er als Christ, bis man die Bei-den hat er-kannt,

er als Christ, bis man die Ket-zer er-kannt.

er als Christ, bis man die Ket-zer er-kannt.

ritard. *Andante.*

wur-den als Ket-zer sie wirk-lich ver-brannt! So war Joconde, dem

ritard. *pp*

wur-deu sie wirk-lich ver-brannt! So war Joconde, dem

ritard. *pp*

wur-deu ste wirk-lich ver-brannt! So war Joconde, dem

ritard. *Andante*

das ge - schah, rei - zen - de Jü - din, Jes - si - ca! —!

das ge - schah, rei - zen - de Jü - din, Jes - si - ca! —!

das ge - schah, rei - zen - de Jü - din, Jes - si - ca! —!

For.

Horn. So war Joconde, dem das ge - schah, rei - zen - de Jü - din Jes - si - ca!

Trab. So war Joconde, dem das ge - schah, rei - zen - de Jü - din Jes - si - ca!

III. Straje.

So war Joconde, dem das ge - schah, rei - zen - de Jü - din Jes - si - ca!

So war Joconde, dem das ge - schah, rei - zen - de Jü - din Jes - si - ca!

So war Joconde, dem das ge - schah, rei - zen - de Jü - din Jes - si - ca!

So war Joconde, dem das ge - schah, rei - zen - de Jü - din Jes - si - ca!

N^o. 12. Soli und Chor.

(Deutsche Weise.)

Jocunde. *Andante.* *mf* Als

Piano. *Andante.* *p*

erhult mich die Mut-ter dem Va-ter ge-bar, er-dröh-ten Fa-no-nen und ein

ped.

Ju-bel w In gol-de-ner Wie-ge da-mals ich lag, mei-ne

decres.

Am-me, die Zie-ge war vom e-delsten Schlag! *p* Man

Laird & Grahame. vom e-delsten Schlag?

pries mich, das Söhnlein der Er- be war ich, Ein gol- denes Krön- lein schmückte mich! Bald

f *mf*

ped. *p*

war ich er- fah- ren, dem ich hat- te Verstand, die Hof- da- men wa- ren, auf

p

Eh- re, charmant! *mf* **Allegretto.**
Euch ist nun die Geschichte des

And. *p*

Die wa- ren charmant! **Allegretto.**

p *mf*

Weitern wol bekannt, wenn ich sie Euch berich- te, wird sie vielleicht, vielleicht pi- *molto rit.*
p

mf *p* *molto rit.*

Allegro.

mf

kant! Nun folgt mir das Ver - der - ben,

Allegro.

f *p*

zerspringendie goldne Kron! Mein Va - ter muss - te

ster - ben, ver - lo - ren ist mein Thron — nun

f

folgt mir das Ver - der - ben, ver - lo - ren ist mein Thron!

f

Allegro.

Quint (theilnahm-voll.) Ich

Graham (triumf.) Der Thron!

Tempo I.

flüch-tig muss ir-ren in E-lend und Not, vor frem-den Thü-ren er-

bet-teln mein Brod! Heut darf ich noch le-ben, doch mor-gen wer weiss? Es

steht auf mein Haupt ein zu ho-her Preis! Quint u. Graham. (wie oben.)

Ein zu ho-her Preis!

Andante.

(hinter der Scene)

Tenori

mf

Puritaner.

Hal - tet um Hof und Haus wol die Wacht, neh - met des Prin - zen, der

Bassi

Andante.

p

drin - nen in Acht!

Sohn A - sta - roth's, berge dich nur, uns sandte

f I. Bass (hinter der Scene)

Sohn A - sta - roth's, berge dich nur, uns sandte

molto rit.

ff a tempo.

Crom - well auf dei - ne Spur!

Sohn Be - li -

I & II. Bass.

Crom - well auf dei - ne Spur!

ff Sohn Be - li -

molto rit.

a tempo.

cres.

f

lento. *atempo.* **For.**
 als, weh über dich, wenn wir dich treffen, tödten wir dich! (geheimlich.) Herr

lento. *atempo.*
 Cromwell wird zählen, den Preishater gesetzt, und seine Leute hört Ihr, die

un poco stringendo.
 er auf mich ge - hetzt!
Paül. (ehrerbietig.)
un poco stringendo.
 Grahame (für sich.) Nicht wel - ter, nicht wel - ter, ich ah - ne, ich

ahn. Ihr seld Prinz Stuart seid Cromwells Mann!
 Es ist Prinz Stuart ist

Jocunde. (stolz) Meno mosso.

ritard.

Das Ziel seiner Tha - ten, ja, ich büs. Ihr könnt mich ver-

Meno mosso. *ritard.*

(hinter der Scene.)

ra - then, ich bin der Prinz!

a tempo. **ff** *ritard.* Sohn Be - li - als.

a tempo. **f** **ff** **f**

wei' ü - ber dich, wenn wir dich tref - fen töd - ten wir dich!

lento. *a tempo.*

a tempo. *lento.* **ff**

5 3 8

5 9 9

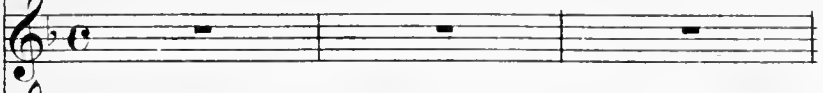
No. 13.
Finale.

Andante.

Miranda.



Joconde.



Horn.

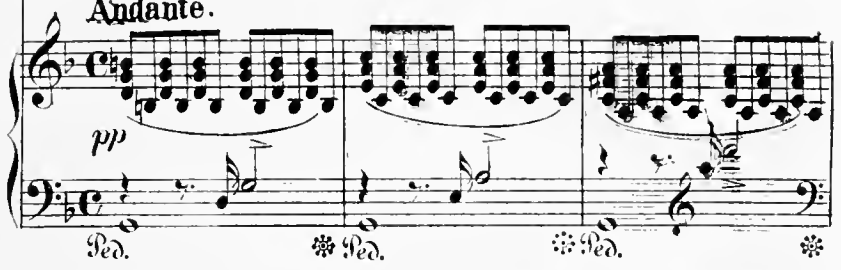


Laird und
Grahame.



Piano.

Andante.



deces.
Ped. * Ped.

Alr.
Doch horcht, horcht, ob wir al-lein?
p *For.*
Horcht, der Wald, wie er rauscht!
p *Horn.*
Horcht, der Wald, wie er rauscht!
Altd.
Doch horcht, horcht, ob wir al-lein?

*
Listesso tempo.

Alr. *p*
Kaum, dass ein Vo-gel sich rühret im Nest,
For. *p*
Kaum, dass ein Vo-gel sich rühret im Nest,
Horn. *p*
Kaum, dass ein Vo-gel sich rüh-ret im Nest,
Altd. *p*
Grah. Bald ist mein Vo-gel drin-nen im Nest. es

Listesso tempo.
p

kaum, dass die Wip-fel wieget der West, Al-les ist si-cher, Al-les in
 kaum, dass die Wip-fel wieget der West, Al-les ist si-cher, Al-les in
 kaum, dass die Wip-fel wie- get der West, Al-les ist si-cher; Al-les in
 kaum, dass die Wip-fel wie- get der West, Al-les ist si-cher, Al-les in
 wan-dern die Wip-fel die wiegt nicht der West. Al-les ist si-cher, Al-les in

Allegretto tempo.

Ruf!, blei-bet bei mir und schreften wir zu! Doch
 Ruf!, blei-bet bei mir und schreften wir zu! Doch
 Ruf!, blei-bet bei mir und schreften wir zu!
 Ruf!, blei-bet bei mir und schreften wir zu!
 (Grabanne gibt das Grillensignal.)
 Ruf!, Ich ge-be mehr Zeichen schreitet nur zu. *Allegretto tempo.*

fltr.
 horcht, die Gril - le, die zirpt!
For.
 horcht, die Gril - le, die zirpt!

Horn.
 Horcht, der Wald, wie er rauscht!
Claird.
 Horcht, der Wald, wie er rauscht!

Listesso tempo.

pp Gril - le, du klei - ne, du weid - li - che Gril - le, Bo - te des
pp Gril - le, du klei - ne, du weid - li - che Gril - le. Bo - te des
pp Gril - le, du klei - ne, du weid - li - che Gril - le, Bo - te des
pp Gril - le, du klei - ne, du weid - li - che Gril - le, Bo - te des

Frie - dens, ver - ra - the uns nicht! Bäu - me, ihr grü - nen, ihr

Frie - dens, ver - ra - the uns nicht! Bäu - me, ihr grü - nen, ihr

Frie - dens, ver - ra - the uns nicht! Bäu - me, ihr grü - nen, ihr

Frie - dens, ver - ra - the uns nicht! Bäu - me, ihr grü - nen, ihr

tr

Ped. *3* *Ped.* *3* *Ped.* *3* *Ped.* *3* *Ped.* *3*

Listesso tempo.

ra - genden Bäume, ber - get mit Schat - ten uns vor dem Licht! (*ab*)

ra - genden Bäume, ber - get mit Schat - ten uns vor dem Licht! (*ab*)

ra - genden Bäume, ber - get mit Schat - ten uns vor dem Licht! (*ab*)

ra - genden Bäume, ber - get mit Schat - ten uns vor dem Licht! (*ab*)

tr

Ped. *f. s. r. ass.* *Ped.*

Tempo I.

Chor der Puritauer.

Tenori. (hinter der Scene.)

Gril - le, du klei - ne, du weid - li - che Gril - le, zir - pe ntr

Bass I.

Tempo I.

wel - ter und fürch - te dich nicht! Wir sind ja da als

Is II Bass.

wan - delnde Bän - ne. Ber - gen mit Schat - ten uns ver dem

Licht!

tr

cres. e accelerando.

ped. * *ped.* * *ped.*

f

* *ped.* *

Più mosso, un poco impetuoso.

partituro

(auf der Bühne)

mf Der Prinz ent-

Più mosso, un poco impetuoso.

f

(auf der Bühne)

f Der Prinz ent-deckt?

Ha, Trü-

deckt?

ff

* *ped.* *

Dort der

umph! es ist ge - lungen, die - se Gril - le hat sehr gut ge - sun - gen!

f *p*

Prinz, dort das Haus!

cres.

Dort der Prinz, dort das Haus! Bald he - ben wir zum Tanz ihn

p *cres.*

ped. *

aus _____! Bald! Triumph! es ist ge -

Bald heben wir zum Tanz ihn aus! Bald! Triumph! es ist ge -

f *p* *f* *p*

ped. *

Soprani & Alti. (hinter der Scene) *mf*

Tenori. (hinter der Scene) *mf*

Bassi. (hinter der Scene) *mf*

Pa - role amour, kei - ne
Pa - role amour, kei - ne
Pa - role amour, kei - ne

Puritaner.

lungen! Die Gril - le hat sehr gut ge - sungen!
lungen. Tri - umph! Tri - umph!

mf

Feh - de wachen! Lass' uns nur oh - ne
mf

Fein - de wachen! Lass' uns nur oh - ne
mf

Fein - de wachen! Lass' uns nur oh - ne
mf

p schnell euch versteckt! fort!
p

Fort, man naht, schnell euch versteckt!
p *mf*

(auf der Bühne.)

Sor-ge lachen! Pa -

Sor-ge lachen! Pa -

Sor-ge lachen! Pa -

fort!

cres. *f*

role d'amour keine Feinde wachen, lass' uns nur oh-ne Sor-ge lachen!

role d'amour keine Feinde wachen, lass' uns nur oh-ne Sor-ge la-chen!

role d'amour keine Feinde wachen, lass' uns nur oh-ne Sor-ge la-chen!

Hät - te gern län - ger noch ge - plau - dert, hät - te gern län - ger
 Hät - te gern län - ger noch ge - plau - dert, hät - te gern
 Hät' gern län - ger noch ge - plau - dert, hät - te gern

denn, die - se Nacht war so lieb
 noch ge - zau - dert, denn, die - se Nacht war so
 län - ger noch ge - zau - dert, denn, die - se Nacht war so
 län - ger ge - zau - dert, denn, die - se Nacht war so

lieb, die - se Nacht war so lieb, bis das Mondlicht uns ver -
 lieb, die - se Nacht war so lieb!
 lieb, die - se Nacht war so lieb!

trieb!

bis das Mondlicht uns ver - trieb!

Die - se Nacht — war so lieb, die - se Nacht

Du versprachst mir einen Con - tre - tanz — Hon - ny soit —, qui

Du versprachst einen Con - tre - tanz Hon - ny soit,

war so lieb — ich versprach et - nen Con - tretanz!

mal y pense! Du versprachst et - nen Con - tretanz!

qui mal y pense! Du versprachst et - nen Con - tretanz!

Ich ver-sprach Con- tre - tanz! Con- tre -
 Hon-ny soit hon-ny soit
 Hon-ny soit.

tanz! Hon-ny soit, qui mal y pense! Pa- role d'amour, l'ai- ne
 Hon-ny soit, qui mal y pense! Pa- role d'amour, l'ai- ne
 hon-ny soit. Pa- role d'amour, l'ai- ne
 (Crescendo) (Abnehmend)

Feu- de wa- chen, lass uns nur oh- ne Sor- ge la- chen
 Feu- de wa- chen, lass uns nur oh- ne Sor- ge la- chen

pp

Hört ihr die, hört ihr die, dann ist's befohlen!

pp

Hört ihr die, hört ihr die, dann ist's befohlen!

pp

p

mf (*spöttisch.*)

Dann, mein Prinz, Glück zum Tanz!

tr

mf (*spöttisch.*)

Dann, mein Prinz, Glück zum Tanz!

mf

tr

molto cres.

(siegeshewusst)

Denn jetzt gehn auch wir zum Tanz. Hon - ny soit, qui mal y pense!

(siegeshewusst) Hon - ny soit, qui mal y pense!

Damen und Cavaliere.

(hinter der Scene.)

mf Ich ver - sprach den Con - tre - tanz,

(hinter der Scene.)

mf Du ver - sprachst den Con - tre - tanz,

(hinter der Scene.)

mf Du ver - sprachst den Con - tre - tanz,

f Ich ver - sprach Con - tre -

f Hon - ny soit - , Hon - ny soit -

f Hon - ny soit, Hon - ny

cres.

Damen und Cavaliere.

Purrtanzer.

tanz! *f* Honny soit, quimal y pense!

Honny soit, quimal y pense!

soit! *f* (übermüthig spottend.)

Hou - ny soit, hon - ny soit! *f* Honny soit, quimal y

Honny soit, honny soit!

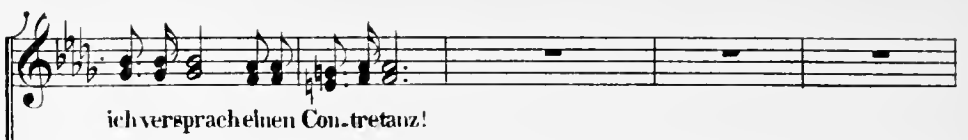
mf Die - se Nacht — war so lieb, die - se Nacht war so lieb,

mf Die - se Nacht — war so lieb, die - se Nacht war so lieb,

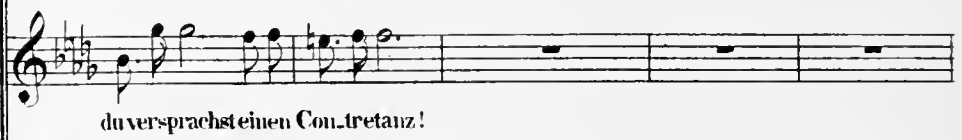
mf Die - se Nacht war so lieb, die - se Nacht war so lieb,

pense! *p* Glück zum Tanz, Glück zum Tanz.

p



ich versprache einen Con.tretanz!



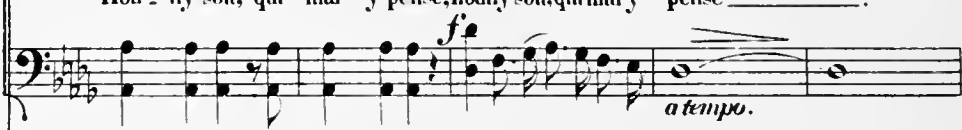
du versprachst einen Con.tretanz!



du versprachst einen Con. tretanz!



Hou ny soit, qui mal y pense, hou ny soit, qui mal y pense _____!



Hou ny soit, qui mal y pense, hou ny soit, qui mal y pense _____!



f molto rit. *a tempo.*
p



mf *p*



pp

Ende des II. Actes.

III. ACT.

Zwischenact und Chor.

Allegro molto.

Piano. *f*

Allegretto.

1 *p*

dolce

Più mosso.

ritard. *p* *eres. molto.* *mf*

Andante marziale.

Cavaliere.
Tenor. (stolz)

Andante marziale

f *Wtr*

ff *mf*

ped.

(und vornehm gehalten.)

bringen den Toast, wir bringen ihn aus auf der Stua-rt e-del-er-lauch-tes Haus, Herrn

Crom-well bald der Teu-fel hol, wir trinken auf des Prin-zen

Wohl! *Bassi.* *f* Wir brin-gen den Toast, wir brin-gen ihn aus, Gott

schütze der Stur-art ed - les Haus! den al - ten Nick der Teu-fel hol, der
 Gott schüt-ze der Stur - art Haus!

Teu-fel hol, der Teu-fel hol! Wir fechten für des Prinzen Wohl. für des
 Teu-fel hol, der Teu-fel hol! Wir fechten für des Prinzen Wohl. für des

ff ritard.

ff ritard.

ritard.

ed - len Prinzen Wohl!
 ed - len Prinzen Wohl!

a tempo.

a tempo.

ff

a tempo.

Ped.

N. 14. Duet.

Miranda. *Allegro.* *Recit.*

Joconde. *Allegro.* *f* Ich he-be

Piano. *f* *Recit.*

Allegro. *Recit.* **Miranda.** p Ihr lie-bet

Joconde. *Allegro.* *f* *Recit.*

Ped. *

Andante. *Andante.* *ritard.*

pp *pp* *pp* *pp*

ten *ten* *ten*

Andante sostenuto. **Joconde.**

Schöne Dame, Sie sind gü-tig, dass Sie mein Benehmen mir ver-zieht! Diesmal

Andante sostenuto. *p*

war ich ii - ber - mütig, der leh soust doch sehr beschelden bin. Freilich sollt' es sich nicht

zie - men, a - ber mir gebrach die Kraft; Ich verfiel der un - ge -

stü - men. a - ber wah - ren. wahren Leidenschaft!

Allranda (Für - sich.)

Als - o war es nicht Ver - blendung? Also war's der Zufall

f un poco più animato.

nicht? Mich er - fas - set die - se Wendung, mich er fas - set die - se

Wendung wie ein Mär - chen, ein Ge - dicht!

Tempo I.
 Joye (detegender)

Warum woll - ten Sie ver - bie - ten, was mein

Tempo I.

Herz, mein Herz gebot zu thun? Auf der Ro - se hol - den Blüten darf doch je - der

poco rit. *f* *mf* *3*

Blick be - wun - dernd ruhn? Schö - ne

poco rit.

Ped. * Ped. * Ped. *

Andante stringendo. *f* *riten.*

Da - me, wie Sie se - hen, etwas bit entschuldigt ich, schöne Da - me, schöne

Andante stringendo.

p *cres.* *riten.*

molto rit. *a tempo.*

Da - me. ii - bet Gua - de doch für mich!

a tempo.

p *molto rit.* *mf*

mf *Miranda.*

Zwischen Furcht u. Hoffnung hang ich, wech' Ge - fühl ergreißt mein

Herz? Zwischen Leid und Won- ne bang ich! Ihn ent-

fer - neu, ihn ent-fer - nen bringt mir Schmerz,

ihn ent - fer - nen bringt Schmerz,

Tempo I. *mf* *Foconde.*

Wie ein Dieb bin ich ge - kommen in ge - heim - nis - vol - ler Nacht, zärtlich

Tempo I. *p*

ward ich auf - ge - nommen, besser, als ich mir ge - dacht! Und nun

un poco rit. **Andante, un poco**

wolt' Ihr mich nicht hö - ren, da ich Al - les,

trem., colla voce. **Andante, un poco**

molto cres.

Ped. * Ped. * Ped. *

stringendo. *molto rit.*

Al - les Al - les frei be - kannt, wolt' den süßen Traum zer - stö - ren mit er -

stringendo. *molto rit.*

Altrauda.

a tempo. mf *f*

Ich soll - te ihn nicht hö - ren, ich
 barmungslo - ser Hand! *f* Und Jhr wollt mich nicht

a tempo. mf

p

soll - te ihn nicht hö - ren, da er Al - les frei be - kannt
 hö - ren, da ich Al - les be - kannt und Jhr wollt mich nicht

mf

, die - sen
 hö - ren, Jhr wollt nicht recht hö - ren, der Al - les be - kannt, wollt den

decres. mf

siis - sen Traum zer - stö - ren zer - stö - ren mit er -
 siis - sen Traum zer - stö - ren zer - stö - ren mit er -

f *mf*

f *mf*

f *mf*

Ped. *f* *mf*

bar - mungs - lo - ser Hand! Ich sollt ihr nicht
 bar - mungs - lo - ser Hand! Und ihr wollt mich nicht hö - ren,

f

f

f

p *mf*

Ped. *f* *mf*

hö - ren, der Al - les be - kannt - , der Al - les be -
 und ihr wollt mich nicht hö - ren, der ich Al - les be - kannt - ,

f

f

f

f

Ped. *f* *mf*

The musical score is arranged in systems. The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines begin with the lyrics "kaunt! der Al-les be - kaunt" and "der Al-les be -". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamics *mf* and *rit.* markings.

The second system continues the vocal lines with lyrics "kaunt _____, Al-les frei _____ be - kaunt" and "kaunt _____, Al-les frei _____ be - kaunt". The piano accompaniment includes the instruction *p colle! roci.* and dynamics *mf*, *f*, and *a tempo.*

The third system shows the piano accompaniment with a *Ped.* (pedal) marking and a *decrs.* (decrescendo) marking. The piano part concludes with a *Ped.* marking and a *p* dynamic.

N^o. 15. Spieluhr - Chor.

Presto.

Piano.

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The piece is marked 'Presto.' and 'Piano.' The first system begins with a treble clef and a dynamic marking of *mf*. The second system continues the melody in the treble and accompaniment in the bass. The third system features a treble clef and a dynamic marking of *p*. The fourth system continues the piece with a treble clef. The fifth system concludes with a treble clef and a dynamic marking of *mf*. The score includes various musical notations such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings.

8

Allegro impetuoso.

f

Ped.

Soprant & Alt.

Tenore

Bassi. f

Damen und Cavaliere.

Wo ist der Prinz, sagt an, hier ist der ganze Clan, mit Ehrfurcht ihm zu

grüssen, vor seinen hohen Füßen die Treue zu beschwören, er soll uns Alle

Ped.

F.S. 24153.

mf

hörn, er soll uns Al - le, Al - le, Al - le, Al - le hörn! Wir wa - ren

mf

mf

mf

reich gar sehr, jetzt ha - ben wir nichts mehr

f

Soprano

Wir wurden confis - cirt, ver - jagt und e - xl - cirt, von Cromwell arg ge -

Alti.
 schröpft, und Mancher gar ge-köpft! *f* von Cromwell arg geschöpft, und Mancher gar ge-
 schröpft, und Mancher gar ge-köpft! *f*
 Von Cromwell arg geschöpft, und Mancher gar ge-

Soprani. *Alti.* *Soprani.*
 köpft! Doch gilt uns Al-les gleich, doch gilt uns Al-les gleich, kömst wieder du zum
 köpft! Doch gilt uns Al-les gleich, *f* kömst wieder du zum
 köpft! Doch gilt uns Al-les gleich.

Alti. *Sopr. & Alti.*
 Reich, kömst wieder du zum Reich! *f* Es
 Reich! *f*
 kömst wieder du zum Reich!

gilt uns Al-les gleich, kommst wieder du zum Reich, dann soll das Banner flat- tern, dann

ped.

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics: "gilt uns Al-les gleich, kommst wieder du zum Reich, dann soll das Banner flat- tern, dann". The second staff is the vocal line's accompaniment. The third and fourth staves are the piano accompaniment, with a "ped." marking under the first measure and a fermata over the final chord.

soll die Büchse knattern! Wir Al- le die- nen hier, Er- lauchtester nur dir, be-

ped.

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics: "soll die Büchse knattern! Wir Al- le die- nen hier, Er- lauchtester nur dir, be-". The second staff is the vocal line's accompaniment. The third and fourth staves are the piano accompaniment, with a "ped." marking under the first measure and a fermata over the final chord.

field nur, es ge- schieht, dein treuer Clau voll- zieht, dein Clau voll- zieht!

ff.

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics: "field nur, es ge- schieht, dein treuer Clau voll- zieht, dein Clau voll- zieht!". The second staff is the vocal line's accompaniment. The third and fourth staves are the piano accompaniment, with a "ped." marking under the first measure and a fermata over the final chord. A dynamic marking of *ff.* (fortissimo) is placed above the piano accompaniment in the final measure.

Meno mosso.

Tempo I.

195

Zeitschon liebten sie. *p* ³ schwer weiss, wie weites ge. diehl Und er ist nicht ihr Gemal, Scand.

Meno mosso. Tempo I.

cres. dal, Scandal, Scand. dal! *tr.* Und er ist nicht ihr Gemal, Scand. dal, Scandal, Scand. *cres.*

p *cres.* Und er ist nicht ihr Gemal, Scand. dal, Scandal, Scand. *cres.*

p *cres.* *cres.*

cres.

cres.

ff *f* *f* *Horn.*

dal, ah! es ist wirklich ein Scand. dal! Die-se

dal, ah! es ist wirklich ein Scand. dal!

ff *f* *f* *tr* *p*

Nachhat sie ge_wählt, sich den Ca_vä_lie_r be_stellt, und dass Niemand ihn ent_

deckt, ward er mel_sterlich ver_steckt!

auf Jacoude *ff*

Demühter

Sop. & Altif. Ward er mel_sterlich ver_steckt!

Tenor. *f*

Bass. *f*

Zuerst und Cavaliere.

Meno mosso.
(weicnd.)

stzt er frisch und wach in der Da_me Schlafge_mach!

Meno mosso.

Tempo I.

Und er ist nicht ihr Ge_mal, Sean_dal, Sean_dal, Sean_dal!

res.

Quint.

cres.

ff

197

Und er ist nicht ihr Ge-mal, Sean - dal, Seandal, Sean - dal ah!

Und er ist nicht ihr Ge-mal, Sean - dal, Seandal, Sean - dal ah!

es ist wirklich ein Sean - dal!

es ist wirklich ein Sean - dal!

Allegro moderato.

Foconde (gegen Alle)

f Nunschweig und la - set mich ge - wäh - ren, dies

(gegen den Land)

Mäd - chen hier ist en - gel - rein, wollt Ihr das eig' - ne Kind nicht

f *p* *cres.*

Miranda (zu Jocunde.)

ehren, steh ich, der Frem - de, ich der Fremde steh für diese Da - me ein!

mf

O lasst, o

lasst sie nicht ge - wäh - ren, Ihr wisst ja, wie Ihr kammt her.

Die freche Lü - ge Euch zu weh - ren

p

ein lasst sie die vol - le Wahr - heit hö - ren, die Wahrheit

bin ich gewillt zu je - der Zeit, der Dame Unschuld zu be - schwören die Unschuld zu be -

f
steht tren für en-re Da-me ein!

re-llt!
von ihm na-türlich ist's nur fein!

fein!
von ihm na-türlich ist's nur fein! (spöttisch zu Miranda)

p
Ihr braucht Euch nicht an ihm zu kehren, braucht Euch nicht an ihn zu

Andante con moto.

p molto rit. (spöttisch) *cres.*
braucht Euch nicht an ihm zu keh-ren von ihm na-tür-lich ist's nur

p molto rit. (spöttisch) *cres.*
braucht Euch nicht an ihm zu keh-ren von ihm na-tür-lich ist's nur

p molto rit. (spöttisch) *cres.*
keh ren,

Andante con moto.

p molto rit. *p* *cres.*

fehn, steht er pro for- ma ha, ha, ha für sei- ne Da- me

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal line includes lyrics: "fehn, steht er pro for- ma ha, ha, ha für sei- ne Da- me". The piano accompaniment consists of two staves. Dynamics include *f* and *p*.

Joconde.

Ich stel- für die Dame eh, ich stel- für die Dame

ein! ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha. ha.

ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha. ha.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal line includes lyrics: "Ich stel- für die Dame eh, ich stel- für die Dame ein! ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha. ha. ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha. ha." The piano accompaniment consists of two staves. Dynamics include *f*, *p*, and *sf*.

3 *ff* *rit.*
 eh —————, Ich steh — für die Da — me

4 *f* (*spöttisch*)
 Er steht eh!

p *mf* *cres.* *rit.*
 ha.ha.ha.ha.ha, er steht eh, erstelt für die Dame eh das ist nur

mf *cres.* *rit.*

mf *cres.* *rit.*

f *p* *molto cres.* *f* *rit.*

3 *allegro*
 eh!

4 *p* *cres.*
 von ihm — na — tür — lich — ist's — mir feh, steht er — pro

p *cres.*
 fein, von ihm — na — tür — lich — ist's — mir feh, steht er — pro

p *cres.*

p *cres.*

allegro

Quird (heftig gegen Joconde)

mf

Hört auf, hört auf mit den Faufa-ro -

f

forma, ha, ha, ha, für sel-ne Da-me etu!

f

forma, ha, ha, ha, für sel-ne Da-me etu!

f

forma, ha, ha, ha, für sel-ne Da-me etu!

f

un poco stringendo.

p

naden, macht mir den Kopf nicht mehr noch toll, das wäre Spott nur noch zum

mf

p

mf

p

Schaden. wenn man sich dess-halb schlagen sollt Das Ge -

mf

f

f

Damen und Cavaliere.

setz, das Ge - setz, das Ge - setz muss man er -

f das Ge - setz, das Ge - setz.

f das Ge - setz, das Ge - setz.

f

f
Ped. * Ped. *

ff *a piacere.* *a tempo.*
fü - len! Gebt mir den Codex er - lei - nen!

f das Ge - setz muss man er - fü - len!

f *a piacere.* *a tempo.* *mf*
das Ge - setz muss man er - fü - len!

f *mf* Le - set

a piacere. *a tempo.* *mf*
tr

mf

Wo sind nur meine

f

le-set vor die richti-ge Stell!

vor die richti-ge Stell, le-set vor die richti-ge Stell!

f

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top staff is a bass line with a dynamic marking of *mf*. The second staff is a vocal line with a dynamic marking of *f*. The third staff is a vocal line with a dynamic marking of *f*. The fourth staff is a piano accompaniment line with a dynamic marking of *f*. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

f (heftig)

Bril-len? wo sind nur meine Brillen? wo sind nur meine

le-set vor die richti-ge Stell,

le-set vor die richti-ge Stell,

f *p* *f* *p*

Detailed description: This system contains the next four staves of music. The top staff is a bass line with a dynamic marking of *f* (heftig). The second staff is a vocal line with a dynamic marking of *f*. The third staff is a vocal line with a dynamic marking of *f*. The fourth staff is a piano accompaniment line with dynamic markings of *f*, *p*, *f*, and *p*. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

Brillen?

lest vor, lest vor die richti-ge Stell', lest vor, lest vor!

lest vor, lest vor die richti-ge Stell', lest vor, lest vor!

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line consists of two staves of music with lyrics. The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs. Dynamics include *f* and *ff*.

mf (verbindlich)

Gleich les' ich vor die richti-ge Stell'!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics. The piano accompaniment features a grand staff with treble and bass clefs. Dynamics include *p* and *f*.

Quard.

Im

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics. The piano accompaniment features a grand staff with treble and bass clefs. Dynamics include *mf* and *f*. There are triplets marked with a '3' in the piano part.

Allegretto.

(stockend)

Para-paragraph, Im Paraparagraph

Allegretto.

p (ängstlich, für sich)

Zum Teufel dem, wo mag der Paragraph nur stehn? Blackwater.

Worster, sagt, welche Nummer er hat?

Dieser Tact wird *ad libitum* wiederholt während des Laufs den Paragraphen sucht.

f (Mit Würde und Bewusstsein)

Im Para-paragraphsechshundertundacht ist dies Verbrechen

vor . bedacht!

Im Para . paragraph sechshundert hundertacht ist dies Verbrechen vor . bedacht .

Im Para . paragraph sechshundert hundertacht ist dies Verbrechen vor . bedacht .

f

Wird (stockt)

Wenn wenn wenn Jemand ir . gend . wie und ir . gend .

wo und irgend wann

Wenn . . wenn . . wenn Jemand irgend .

Wenn . . wenn . . wenn Jemand irgend .

f

Lied (flüchelt)

mf

ein Mädchen hat ent-ehrt, der ver-

wie und irgend - wo und ir-gend - wann

wie und irgend - wo und ir-gend - wann

p

fällt dem Tod durchs Schwert.

Wer ein

f
Der verfällt dem Tod durchs Schwert!*f*
Der verfällt dem Tod durchs Schwert!*f*
Wer ein Mädchen hat ent-ehrt, der verfällt dem Tod durchs Schwert!*p*

Mädchen hat ent-ehrt, der verfällt dem Tod durchs Schwert!

ff

Der ver.

Wer ein Mädchen hat ent-ehrt der ver.

f *ff* *mf* *ff*

f

Der Fall ist klar

fällt dem Tod durchs Schwert, durchs Schwert, durchs Schwert!

fällt dem Tod durchs Schwert, durchs Schwert, durchs Schwert!

f

f Horn.

Der Fall ist klar _____ !

Der Fall ist klar _____ , der Fall ist klar, sterben.

Der Fall ist klar _____ , der Fall ist klar, sterben.

(gesprochen besänftigend)

Patrb. Sterben? noch nicht! denn:

sterben muss er offen bar, der Fall ist klar, der Fall ist klar, sterben, sterben!

sterben muss er offen bar, der Fall ist klar, der Fall ist klar, sterben, sterben!

(sticht)

Para-paragraph, Im Para-paragraph

(ängstlich für sich)

Zum Teufel denn, wo mag der Pa-paragraph nur stehn? Black-water,

Worster, sagt, welche Nummer er hat? (wie oben.)

Im Para-paragraph sechshundert hundert zehn ist auch die Strafe

vor - ge - sehn!

Im Para - para - graph sechshundert hundertzehn ist auch die Strafe vor - ge - sehn

Im Para - para - graph sechshundert hundertzehn ist auch die Strafe vor - ge - sehn

The first system of the score consists of five staves. The top staff is a bass line. The second and third staves are vocal lines for two voices, with lyrics in German. The fourth and fifth staves are piano accompaniment, with a forte (f) dynamic marking.

f (stocket)

will . . . will . . . will das Mäd - chen hei - ra - ten den Mann,

The second system consists of five staves. The top staff is a bass line with a forte (f) dynamic and the instruction '(stocket)'. The second and third staves are vocal lines with lyrics. The fourth and fifth staves are piano accompaniment, with a piano (p) dynamic marking.

heiraten den Mann, heiraten.

f Will . . . will . . . will das Mäd - chen

f Will . . . will . . . will das Mäd - chen

The third system consists of five staves. The top staff is a bass line. The second and third staves are vocal lines with lyrics and a forte (f) dynamic marking. The fourth and fifth staves are piano accompaniment, also with a forte (f) dynamic marking.

Paar (Lächelnd)

mf

Ist's mit der Heirat abge-than, ist's mit der
 heiratenden Mann, heiratenden Mann, heiraten
 heiratenden Mann, heiraten den Mann, heiraten

p

Heirat abge-than. Will sie
 Ist's mit der Heirat abge-than!
 Ist's mit der Heirat abge-than!
 Will sie heiraten den Mann,

f *p*

heiraten den Mann, ist's mit der Heirat ab-ge - than!

Will sie hei_ratenden Mann, ist's mit der

Will sie hei_ratenden Mann, ist's mit der

f

mf

ff

Entrd., f

Der Fall ist

ff

Heirat ab-ge - than! Mit der Heirat, mit der Heirat!

ff

Heirat ab-ge - than! Mit der Heirat, mit der Heirat!

ff

Hörn.

f
Der Fall ist klar

klar

f
Der Fall ist klar

f
Der Fall ist klar

Der Fall ist klar, hei - ra - ten, hei - raten muss er of - fen - bar, hei - ra - ten

Der Fall ist klar, hei - ra - ten, hei - raten muss er of - fen - bar, hei - ra - ten

hei - ra - ten muss er offen - bar! Ist klar, ist klar, Hei - ra - ten.

hei - ra - ten muss er offen - bar! Ist klar, ist klar, Hei - ra - ten.

Der Fall ist klar, der Fall ist klar.

ff

Tronche (höhnend) *Horn. (zu Joe.)*

mf Nar - re - thei, Nar - re - thei, Nar - re -

hei - ra - ten!

hei - ra - ten!

p

(zu den Cavalieren)

thei meint Ihr, dass dies sei? Zeigt dem Herrn den Ernst da -

bel!

(zu Jocunde)
Glaubt Ihr, es sei kein Ernst da - bei? kein Ernst da - bei?

(zu Jocunde)
Glaubt Ihr _____, es sei kein Ernst da - bei? kein Ernst da - bei?

Ped. * Ped. *

Andante. **Jocunde** (ängstlich umhersehend ; für sich)

Teufel, Teufel das wird helles Horn.

Andante. Und dass genau man unter.

pp *dolcissimo.*

Ei - ne fürchterli - che Nacht ! An das Ge - setz hab' ich ucht ge -

schel - de hört mich, Miranda, gnädig an ! Der

dacht!

Fall liegt eh-fach ja für bei - de ihr selbst sprecht das Urtheil ü-ber den

The first system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'dacht!'. The second staff is another vocal line with the lyrics 'Fall liegt eh-fach ja für bei - de ihr selbst sprecht das Urtheil ü-ber den'. The third and fourth staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern.

Mammi

(zu Miranda)

Canaliere

Ihr selbstsprecht das Ur-theil ü-ber den Mammi

The second system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'Mammi'. The second staff is another vocal line with the lyrics '(zu Miranda) Ihr selbstsprecht das Ur-theil ü-ber den Mammi'. The third and fourth staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern.

Andante non tardato.

Horn. *f* (zu Miranda) getragen und recht bestimmt.

Sa-gest du „ja“ glau - ben wir All', dass du durch

The third system of music consists of two staves. The top staff is a horn line with the lyrics 'Sa-gest du „ja“ glau - ben wir All', dass du durch'. The bottom staff is piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern.

ihm - kämste - her zu Fall! Fühlst du dich schuld - los, fühlst du dich

rein, dann sag' zur Hei - rat rundweg nur

„nein!“ Sa - gest du „nein;“ trifft ihn der

„nein!“ Sa - gest du „nein;“ trifft ihn der

„nein!“ Sa - gest du „nein;“ trifft ihn der

Damen und Cavalieri.

decres. *mf*
 Tod - , so wills des Lan - des Gesetz und Ge - bot, des
decres. *mf*
 Tod - , so wills des Lan - des Gesetz und Ge - bot, des
decres. *mf*
 Tod - , so wills des Lan - des Gesetz und Ge - bot, des
decres. *mf*

mf *p*

Lan - des Gesetz und Ge - bot!
 Lan - des Gesetz und Ge - bot!
 Lan - des Gesetz und Ge - bot!
p *pp*

p *pp*

Miranda.

Andante con moto.

Was soll ich thun? *p* ich sage nein! *f* es darf meine Ehre verloren nicht

Isolde.

Was wird sie thun? *p* was wird sie thun? *mf* mich ver-

Horn.

Was *p* was *mf* was wird sie

Faird.

Was wird sie thun? *p* ihn ver-der- *mf* hen? sagt sie nein, muss er

Grahame.

Was wird sie thun? *p* was wird sie thun? *mf* sagt sie nein, muss er

pp Was wird sie

pp Was wird sie

pp Was wird sie

Damen und Cavaliere.

Andante con moto.

p

sein! was soll ich thun? ihn ver - der - ben? sage ich nein —, so muss er
 der - ben? jetzt ist die Zeit, jetzt trede ich, sonst am En - de ver -
 thun? *mf* Ihn ver - der - ben, ihn ver - der - ben! *f* sagt sie nein so muss er
 ster - ben? *p* jetzt ist die Zeit, *mf* ent - schei - de dich, sag' nein oder ver -
 ster - ben, jetzt *p* ist die Zeit, *mf* ent - schei - de dich — sag' nein! ent -
 thun? *mf* ihn ver -
 thun? *mf* ihn ver -
 thun? *f* ihn ver -

tr

ster. ben! *mf* Was soll ich thun? was soll ich thun?
 lässt sie mich? *p* was wird sie thun — ? was wird sie thun — ? *f* Jetzt ist die
 ster. ben! *p* Was wird sie thun? was wird sie thun —
 damme dich! *p* Was wird sie thun? ihu ver -
 schei - de dich! *p* sa - ge nein, sa - ge nein!
 der - ben. *pp*
 der - ben. Was wird sie thun?
 der - ben? *pp* Was wird sie thun?
 der - ben? *pp* Was wird sie thun? ihu ver - *mf*
p

f Ihn ver - der - ben? *mf* Jetzt ist die Zeit, jetzt rede ich,

Zett., jetzt re - de ich, *p* sonst am En - de, verlässt sie mich. *f* Sagt sie

—? *f* Ihn ver - der - ben? *mf* Jetzt ist die Zeit, entscheide dich,

p der - ben? Was wirds iethun? Ent - schei - de dich, ent - schei - de dich,

f Sage neu, oder ver - dam - me dich, *mf* jetzt ist die Zeit, ent - scheide dich, ent -

f Ihn ver - der - ben? *mf* Jetzt,

f Ihn ver - der - ben? *mf* Jetzt,

der - - - ben? *mf* Jetzt —,

tr *tr*

sa-ge-neh, oder verdamme mich? Was soll — ich
 neh — so muss ich ster - ben! Jetzt ist — die Zeit, jetzt re - de
 jetzt ist die Zeit! Was wird sie
 jetzt ist die Zeit! Ent - schei - de
 scheide dich, ent - schei - de dich! Ent - schei - de
 Was wird sie thun, was wird sie
 jetzt ist die Zeit —! Was wird sie thun — was wird sie thun —, was
 jetzt ist die Zeit! Was wird sie thun, was wird sie
 jetzt ist die Zeit! Was wird sie

thun, was soll — Ich thun?

f
Ich, jetzt re - de ich!

thun, was wird sie thun!

dich, entschei - de dich!

dich, entschei - de dich!

thun, was wird sie thun? *ff* *pp*
wird sie thun, was wird thun? Ihn verderben wird sie nicht, ihn verderben wird sie

thun - was wird sie thun? *ff* *pp*
thun, was wird sie thun? Ihn verderben wird sie nicht, ihn verderben wird sie

ff
thun, was wird sie thun? Ihn verderben wird sie nicht!

ff

Altranda.

Was soll ich thun?
 nicht!
 nicht!

p

p

Ped. Ped. *

Jocunde. (drängend, zu Miranda)

Wie Sie mich hier sehen, so
 Horn.
 Was wird sie
 Was wird sie thun?
 Was wird sie thun?
 Was wird sie thun?

dolce.

p

ppp

ppp

ppp

Ped. Ped. * Ped. *

The musical score is arranged in a system with five staves. The top staff is a blank treble clef staff. The second staff is for the voice, starting with the instruction *Foc.* and *molto cres.* The lyrics are: "bang - te leh nie —, wenn Sie mich ver - schmä - hen, so". The third staff is for the Horn, with the lyrics: "thun? sagt sie nicht nein?". The fourth staff is for the Cello, with the lyrics: "Was wird sie thun? sagt sie nicht nein?". The fifth staff is a blank bass clef staff. Below this, there are three more systems of vocal and instrumental parts. The first system has two vocal staves and one bass staff, with lyrics: "sagt sie nein —? sagt sie nicht nein?" and "sagt sie nein —? sagt sie nicht nein?". The second system has two vocal staves and one bass staff, with lyrics: "sagt sie nein —? sagt sie nicht nein?" and "sagt sie nicht nein?". The third system has two vocal staves and one bass staff, with lyrics: "sagt sie nein —? sagt sie nicht nein?" and "sagt sie nicht nein?". The bottom system consists of a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment, including a *Ped.* (pedal) marking.

Foc. *molto cres.*
 bang - te leh nie —, wenn Sie mich ver - schmä - hen, so
 thun? sagt sie nicht nein?
 Cello.
 Was wird sie thun? sagt sie nicht nein?
 sagt sie nein —? sagt sie nicht nein?
 sagt sie nein —? sagt sie nicht nein?
 sagt sie nicht nein?
 sagt sie nicht nein?
 sagt sie nicht nein?
 Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Miranda.

p Was soll ich thun?

p *For.* sterb' ich durch Sie!

mf Fol- get dem

pp Folgt sie dem Her-zen?

pp folgt sie dem

pp Folgt sie dem Her-zen?

pp folgt sie dem

Was wird sie thun, was wird sie thun?

Ped. * Ped. *

p sa-ge ich nein?

f Ich

Her - zen, saget nicht nein —!

Her - zen, sagt sie nicht nein?

Her - zen, sagt sie nicht nein?

was wird sie thun? was wird sie

Ped. * Ped. *

Miranda.
appassionato. *riten.* *a tempo.* *f*

fol - ge - dem Her - zen Mi - ran - da, Mi - ran - da, Mi -

Jocunde. *f*

Zu mir Ge - lieb - te, Mi - ran - da, Mi -

Horn. *f* (*erregt*) *f*

Mi - ran - da, Mi - ran - da, Mi - ran - da, Mi -

Claird. *f* *f*

Mi - ran - da, Mi - ran - da, Mi -

Grahame. *f*

Mi - ran - da, Mi - ran - da,

mf *f* *riten.* *a tempo.*

sie sagt, sie sagt nicht nein! Mi - ran - da,

mf *f* *riten.* *a tempo.*

sie sagt, sie sagt nicht nein! Mi - ran - da,

f *riten.* *a tempo.*

thun sie sagt nicht nein! Mi - ran - da,

cres. *f* *riten.* *a tempo.* *ff*

ped. *ped.* *ped.* *ped.* *ped.*

ran - da ist dein !

ran - da. Mi - ran - da sei mein !

ran - da, Mi - ran - da ist sein !

ran - da, Mi - ran - da ist sein !

Mi - ran - da ist sein !

Mi - ran - da ist sein !

Mi - ran - da ist sein !

ff

f *ff* *f*

Ped. **Ped.* **Ped.* **Ped.* **Ped.*

Ped. **Ped.* **Ped.* **Ped.* **Ped.*

No. 17. Finale.

Allegro giocoso.

Joconde.

Damen
&
Cavaliere.

Puritauer.

Piano.

Ped. s. s. s. s. *Ped. s. *Ped.

*Ped. *Ped. *

Joconde (nach vorne, für sich)

Nun sind sie da, die Gar-den, auf die Herr Cromwell baut, ich ha-be sie er-

war - tet und kühn dem Glück ver - traut! Bald, Jo - conde, be - grüsst dich

der Ver - fol - ger Schaar, und noch heu - te küsst dich dein Lieb nach der Ge -

fahr!

Sopr. & Alt. (zu Joconde)
Ten. Der Feind ist da, du bist er -
Bass I. der Cavalier.
Bassi. *f* (zu Joconde)

Violoncello mit Bass I. der Cavaliere.
Zinken und Capottiere.

f *ff* (drohend zu Joconde)

Organe u. Dickinsson mit Bass I. der Piccolater.
Klarinetten. Sohn Be - li - als! Du bist er -
ff (drohend zu Joconde)

molto cres. *ff*

kaunt! nimm dei ne Waf - fe in die Hand

kaunt! dich gab Je - ho - va in uns - re Hand

ff *Be-*

Tracorde. f (abwehrend)

Kei - nen Streich, kei - nen

fiel, o Herr, wir schla - gen gleich, be - fiel, o

Sohn Be - li - als! Sohn Be - li -

mf *mf* *mf*

(lustig zu Miranda)

mf Streich! Nun sind sie da die Gar - den, auf die Herr Cromwell baut, *f* ich
mf Wir sind bei dir, die Gar - den, auf die du hast ge - baut,
mf Herr! Wir sind bei dir, die Gar - den, auf die du hast ge - baut,
 als _____

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It begins with a dynamic marking of *mf* and ends with *f*. The lyrics are: "Sreich! Nun sind sie da die Gar - den, auf die Herr Cromwell baut, ich". The second staff is another vocal line in treble clef, starting with *mf* and containing the lyrics: "Wir sind bei dir, die Gar - den, auf die du hast ge - baut,". The third staff is a vocal line in bass clef, also starting with *mf* and containing the lyrics: "Herr! Wir sind bei dir, die Gar - den, auf die du hast ge - baut,". The fourth staff is a vocal line in bass clef with a long horizontal line and the word "als" followed by a bar line. The fifth staff is a piano accompaniment in bass clef, starting with a dynamic marking of *p*.

For.

f ha - be sie er war - tet, und kühn dem Glück ver - traut!
f nimm in die Hand den De - gen, und kühn dem Glück ver - traut!
f nimm in die Hand den De - gen, und kühn dem Glück ver - traut!

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. It begins with a dynamic marking of *f* and contains the lyrics: "ha - be sie er war - tet, und kühn dem Glück ver - traut!". The second staff is another vocal line in treble clef, starting with *f* and containing the lyrics: "nimm in die Hand den De - gen, und kühn dem Glück ver - traut!". The third staff is a vocal line in bass clef, also starting with *f* and containing the lyrics: "nimm in die Hand den De - gen, und kühn dem Glück ver - traut!". The fourth staff is a vocal line in bass clef. The fifth staff is a piano accompaniment in bass clef, starting with a dynamic marking of *f*.

f
Wir sind bei dir die Gar - den, auf die du hast ge - baut,
Wir sind bei dir die Gar - den, auf die du hast ge - baut,
f (höhmisch)
Nun sind sie da, die Gar - den, auf die Herr Crom-well baut, die
f (höhmisch)

mf

nim in die Hand den De - gen, und kühn dem Glück ver - traunt!
nim in die Hand den De - gen, und kühn dem Glück ver - traunt!
Stund, die wir er - war - tet, das Glück dem wir ver - traunt!

p

Grahame (auf Joconde zeigend)

f

Hier die - sen Mann ver - haf - tet, er ist das

p

molto riten.

(höhnend)

ech - te Kron - ju - wel! Carl Stu - art, Prinz von

molto riten.

p

Schott - land, auf des Lord Pro - tec - tors Be - fehl!

Andante.

Andante.

Joconde (immer noch nach vor - ne)

Dickinson (zu Joconde)

mf

Ihr

Meh Prinz. en - ren De - gen, oh - ne Wi - der - stand!

(sich lachend umsehend)

Tempo I.

molto rit. *mf*

seld sehr ver - we - gen, mein Herr Lieu - te - nant!

molto rit. *p* **Tempo I.**

Puritaner. (verblümt.)

Bassi. *p*

O seht!

Puritaner. (verblümt.)

Ten. *p*

p

O seht!

Bei Gott! das ist Jo - ude,

Trucide.

(spöttisch) *f*

Meno mosso.

Ihr könnt euch gratu - li - ren, Herr Cromwell traf die Wahl;

un - ser Ge - ne - ral!

Meno mosso.

Joconde. (bedeutungsvoll gegen Graham) *f* *ritard.*

Tempo I.

Ja Herr Cromwell traf die Wahl!

Denen und Cavaliere.

(höflich)

p Ja, es ist Joconde, ihr

Wirtin.

p Ja, es ist Joconde,

p Tempo I.

ritard.

f (spottend)

Ja, es ist Joconde, der eigne Ge.ne.ral!

f (spottend)

Ja, es ist Joconde, der eigne Ge.ne.ral!

eigner Ge.ne.ral!

un.ser Ge.ne.ral!

mf

Das heisst sich bla -

Das heisst sich bla -

Ja, es ist Jo - conde. ihr eig'ner Ge - ne - ral!

Ja, es ist Jo - conde. un - ser Ge - ne - ral! Das heisst sich bla -

mi - ren, der eig' - ne Ge - ne - ral! Ja, ja, ja, ja, der

mi - ren, der eig' - ne Ge - ne - ral! Ja, ja, ja, ja, der

mi - ren, der eig' - ne Ge - ne - ral! Ja, ja, ja, ja, der

un - ser Ge - ne - ral! Das heisst sich bla - mi - ren, der

eig'ne Ge - ne - ral!

eig'ne Ge - ne - ral!

eig'ne Ge - ne - ral!

(Dialog.)

pp

Listesso tempo.

pp

First system of the musical score, showing a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

Allegretto.

Second system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "heute, für morgen, für immer, In ihr liegt ge-hei-mer Zau-ber sie macht". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*, and a trill (*tr*) in the right hand.

Allegretto.

Third system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "lieb und ku-gel - fest, hält die Klün-ge blank und sauber, gut, wer sich auf sie ver-". The piano accompaniment includes trills (*tr*) in the right hand.

Fourth system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "lässt! Gut, wer sich auf sie verlässt!". The piano accompaniment includes dynamic marking *mf* and a section marked "Pirouette" with a forte (*f*) dynamic and the instruction "(begeleitet)".

Fifth system of the musical score, showing the piano accompaniment. It includes dynamic markings *f*, *p*, and *f*. The system concludes with a repeat sign and the word "Red."

ro - le, geht ihr wie - der in den Krieg!

ro - le, geht ihr wie - der in den Krieg, wem sie ein - mal an - be -

ro - le, geht ihr wie - der in den Krieg, wem sie ein - mal an - be -

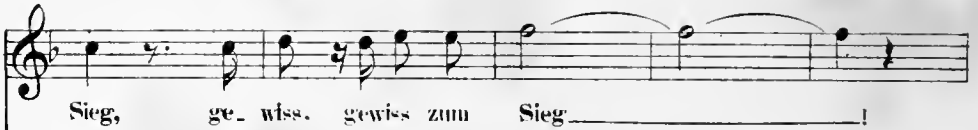
The first system consists of six staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom four staves are piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a bass line.

ff Ja - ge - wiss zum

feh - len, den führt sie ge - wiss zum Sieg, den führt sie ge - wiss zum

feh - len, den führt sie ge - wiss zum Sieg, den führt sie ge - wiss zum

The second system consists of six staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom four staves are piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a bass line. A dynamic marking *ff* is present above the first vocal line.



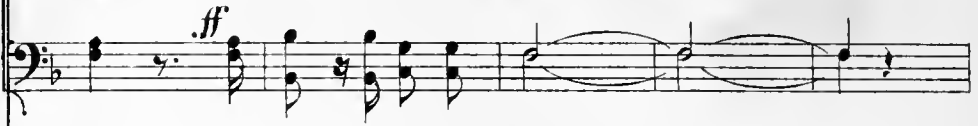
Sieg, ge. wiss. gewiss zum Sieg _____!



ff
Sieg, ge. wiss, gewiss zum Sieg _____!



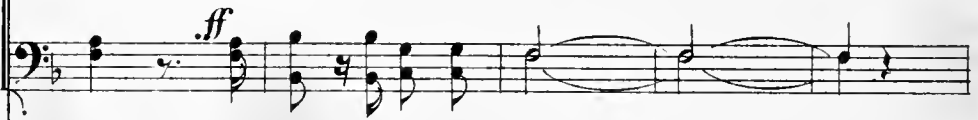
ff
Sieg, ge. wiss, gewiss zum Sieg _____!



ff
Sieg, ge. wiss, gewiss zum Sieg _____!



ff
Sieg, ge. wiss, gewiss zum Sieg _____!



ff
Sieg, ge. wiss, gewiss zum Sieg _____!



Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with chords and arpeggiated figures.



Piano accompaniment for the second system, concluding with a final cadence and a fermata.

Ende der Oper.